

Tarifa reducida en el servicio postal interior. Registro N° 79.

Letras y Encajes

DIRECTORAS:

TERESA SANTAMARIA DE GONZALEZ
MARIA JARAMILLO DE SIMON

CUERPO DE REDACCION:

ANGELA VILLA DE TORO
ALICIA M. DE ECHAVARRIA
AURA GUTIERREZ DE LEFEBVRE

ADMINISTRADORA: MARIA JARAMILLO DE SIMON

Administración: Carrera Bélgica, Nro. 48-51. — Teléfono 10-79.

AÑO XI — Nro. 143 — MEDELLIN, COLOMBIA — JUNIO DE 1938

Notas sobre Paul Valery

(De una conferencia pronunciada por el señor José Ignacio González en el Paraninfo de la Universidad de Antioquia, con motivo de la Semana del Libro en noviembre del año pasado).

STEFHANE MALLARME Y Y VALERY

Antes os había confiado la influencia de Mallarmé sobre Valery. En efecto, más efusión, más calor de convicción, tal vez jamás había puesto nuestro poeta como en "Sonidos Nuevos. 1900", conferencia pronunciada en la Salle Gaveau sobre lo que llama "El drama de la vida intelectual", a propósito de Stephane Mallarmé. Otro de sus grandes momentos fue el que la suerte me deparó vivir cuando hace precisamente un año lo oí disertar en el mismo sitio sobre la poesía de Verlaine y Villon. OSCURIDAD, PRECIOSISMO Y HERMETISMO, son las tres grandes tachas con que los contemporáneos signaron al autor de HERODIA-

DE y L'APRES MIDI D'UN FAUNE. Pues esas mismas habréis vosotros visto a propósito de Valery. Natural, pues, que al defender la poesía de aquél, estemos indudablemente escuchando la propia defensa del creador de la JEUNE PARQUE. Oíd este párrafo: "Las dificultades que se encuentran leyendo a Mallarmé, provienen de una contracción extrema de las figuras, de una fusión de metáforas, de la rápida transmutación de las imágenes muy ceñidas estas últimas, como quien pusiera en ellas en ejercicio una especie de disciplina de la *densidad* muy de acuerdo con la intención de mantener el lenguaje de la poesía severamente y casi absolutamente distinto del de la prosa. Se diría que quería que la poesía, que debe distinguirse de la prosa por la forma fonética y por la música, se distinguiera también de aquélla por la forma del sentido. Para él, el contenido del poema debía ser también diferente del pensamiento ordinario, tanto como la palabra ordinaria se diferencia de la palabra versificada. Y oíd esta confesión:

No olvide el Concurso Coltejer. Puede ganarse uno de los 107 premios.

"Hace cuarenta años, estábamos en un punto crítico de la evolución literaria. Era la hora de la influencia de Mallarmé. Los jóvenes de mi generación rechazaban casi todo lo que les ofrecía el horizonte intelectual de la época. Se apartaban a la vez del Parnaso, del naturalismo y además de toda tendencia ceñida a cualquier procedimiento. Buscaban, y este es el rasgo esencial, no solamente un arte, sino una orientación de su arte hacia una perfección, pero más que otra cosa, una nueva dirección que yo me atrevería a llamar moral, no en el sentido común de esta palabra, sino que como en esta época se hablaba a la vez de la quiebra de la ciencia y de la filosofía quiénes le reprochaban a aquélla el no haber cumplido las promesas que mantuvo y en cuanto a ésta, seguían a Kant, precisamente porque había arruinado la metafísica. En tal estado, la única fe que podía entonces conquistar adeptos, era un ideal de belleza y como no admirar a quién nos imponía un tal ideal de belleza? Esto explica la enorme influencia adquirida sobre un reducido grupo de jóvenes por el poeta difícil, perfecto y en quien veíamos realizado con extremo rigor el dogma del arte y además una inteligencia verdaderamente superior? Se sentía que representaba alguna cosa positiva. Quiero hacer sentir con qué fuerza obraría sobre nosotros una poesía apartada deliberadamente y que tenía la mira de no deber nada ni a las seducciones, ni a las imágenes comunes de la vida. Despojada, hasta el punto de parecer oscura, de toda pretensión en reproducir el mundo SENSIBLE, pretensión que

había tomado el poder de una superstición en los realistas y en los naturalistas de aquel tiempo; estaba además curada de toda metafísica explícita. En fin, había casi eliminado el recurso del sentimiento, del cual el arte, ingenuo o vulgar saca todos sus recursos y se reemplazaba por una especie de fe en la *expresión estética* pura... Porque el arte elevado no puede conmover por medio de conmovedores asuntos. ¿Qué cosa más sencilla que hacer estremecer o enternecer a las gentes por medio de la muerte, del dolor o de las representaciones patéticas?... Es fácil coger un público por un discurso o un espectáculo que va directamente a nuestra debilidad y que tortura o dilata los corazones y que fingiendo pone en movimiento las potencias ingenuas de la vida. Este arte que se dice HUMANO, es, pues, mentira... Pero conmover con formas y objetos en que el arte solamente haga de fuerza motriz, rechazar la simulación, no fundarse ni en la credulidad, ni en la espontaneidad, ni especular con las reacciones más fáciles, este es el designio más firme y más profundo que el artista pueda concebir; no solicita sino las lágrimas y las más difíciles alegrías, aquellas que se buscan una causa y que no la encuentran en la experiencia de la vida. Una obra de música absolutamente pura, una composición de Juan Sebastián Bach, por ejemplo, que no pide prestado nada al sentimiento, sino que construye UN SENTIMIENTO SIN MODELO, y cuya belleza consiste en sus combinaciones, en la edificación de un orden intuitivo, es una adquisición inestimable, un inmenso va-

Dos nombres de comerciantes y una muestra de Crespón Carmen, son las bases del Concurso Coltejer.

lor sacado de la nada". Esta largacita, que vosotros no perdonaréis, en gracia de la luz que nos vierte sobre la propia personalidad de Valery nos va a servir para esclarecer su arte.

En efecto, Valery es ante todo un formidable creador de imágenes que son la cifra de la verdadera poesía. Al simbolismo se debe, como ya nos lo ha explicado el mismo poeta, esa preocupación por encontrar nuevas relaciones entre las cosas y expresarlas de manera inesperada. No es un simple juego de imaginación, sino que detrás de ellas penetramos en el objeto que se esconde tan sutilmente que de allí nace el preciosismo que se le enrostra como un defecto. La pereza, o mejor la imposibilidad de buscar y descubrir los nexos nuevos y misteriosos de su creación,

hermetismo. Preciosismo, hermetismo, y por consiguiente oscuridad, como a Mallarmé. Los mejores exégetas de sus poesías han encontrado que la figura esencial de su arte, es la combinación del eufemismo de Racine y la elipsis de Mallarmé. Pero nada valdrían sus mitos o símbolos, si no los llevara al alma, a la sensibilidad, a nuestra memoria por medio de la más refinada combinación de palabras y sonidos. Y aquí volvemos a tropezar con la disciplina impuesta por el simbolismo y que él ha aceptado como tal sin pararse allí y antes esclareciéndola, purificándola, creando ritmos de mayor sobriedad y precisión.

Los partidarios, todavía demasados, de la teoría de los sentidos estéticos, nos hablan de imágenes visuales, auditivas, olfativas, etc.

JOYERIA PARIS

Junín 50-41

Tel. 9-1-7

Su Casa de Confianza

para todos los

Artículos de Regalo

de Relojería y Joyería.

Los cupones para el Concurso Coltejer se recibirán hasta el 17 de Julio próximo.

Las sensaciones que despiertan las imágenes creadas por Valery, son de una complejidad, de una unidad, imposible de conservar con una separación caprichosa. Un sólo verso de los suyos es suficiente para evocar o crear todo un mundo de sensaciones. Claro que un poeta intelectualista, para quien la poesía es ante todo sujeción del espíritu para la investigación de fines muy precisos y exactamente limitados; para quien la poesía es potencia de voluntad y de oposición a la libre y blanda efusión de las fuerzas naturales y caóticas que la mayoría de los hombres toma por un dón de los dioses y por la presencia misma del genio, tenía que acusársele de falta de elementos sensibles, de ese calor sentimental de los románticos.

Pero es que no hay que confundir el sentimentalismo con la sensibilidad. Luis Alberto Sánchez, con más gracia que talento, definiendo las características del arte nuevo dice: "...el público se ha habituado a sentir el arte, a considerarlo como algo de sentimiento y sensibilidad, y, precisamente, el arte nuevo es de pura inteligencia, de donde resulta que lejos de ser ininteligible para la mayoría, es sólo inteligible; pero la mayoría quiere sentir la razón, lo que equivale a querer saborear el sonido, cosa que ocurre sólo en sentido metafórico..."

Pero en Valery no se trata de los Caligramas de Apollinaire, ni de sutiles combinaciones de preciosismo verbal o imaginativo; existe sí el preciosismo intelectual, pero en parte alguna se siente, con sensibilidad intelectual, al hombre, es

No olvide el Concurso Coltejer. Puede ganarse uno de los 107 premios.

decir que es poesía humana, la de sus poemas. Por todos ellos se advierte al hombre, al Valery: LA JEUNE PARQUE NARCISSE. Y en sus ensayos, LA SOIRE AVEC M TESTE, LE METHODE DE LOEONAR ¿qué son sino sus métodos actuando en personajes que son el mismo espíritu del formidable creador?

Los que creen que la percepción de la belleza es cosa de juego, los que aún permanecen en el hedonismo estético, conviene recordarles, por último, que la poesía de Valery aparece como una fuerza espiritual que tiene el secreto poder de crear a su alrededor una atmósfera singular, un aire más limpio y más transparente; más aún: traslúcido, demasiado quizás para nosotros y donde los mejores espíritus se encuentran bien y en donde los otros no pueden respirar libremente.

Continuará



Ki Ki Ri Ki

Cuido especial para gallinos
Molinos LA GRANJA
Calle 46 - Tel. 45-80

LOTERIA DEL CENTENARIO

Un negocio que no tiene pierde

Examine este hermoso plan de premios. Son colosales fortunas al alcance de su mano.

1	Premio de \$	300.000	\$ 300.000
1	Premio de \$	100.000	\$ 100.000
1	Premio de \$	50.000	\$ 50.000
1	Premio de \$	25.000	\$ 25.000
1	Premio de \$	20.000	\$ 20.000
5	Premios de \$	10.000	\$ 50.000
11	Premios de \$	5.000	\$ 55.000
11	Premios de \$	3.000	\$ 33.000
11	Premios de \$	2.000	\$ 22.000
87	Premios de \$	1.000	\$ 87.000
10	Premios de \$	900	\$ 9.000
10	Premios de \$	800	\$ 8.000
10	Premios de \$	700	\$ 7.000
10	Premios de \$	600	\$ 6.000
50	Premios de \$	500	\$ 25.000
190	Premios de \$	400	\$ 76.000
900	Premios de \$	100	\$ 90.000
9.000	Premios de \$	40	\$ 360.000

LOTERIA DEL CENTENARIO

Valor del Billeto \$ 40.00

Valor del Vigésimo \$ 2.00

— El General —

José de San Martín

(Commemoración, radiodifundida, por el eminente jurista Juan C. Trujillo Arroyo).—Inédito.— Colaboración para LETRAS Y ENCAJES.

≠

El gentilísimo Sr. Candicti, Ministro de la República Argentina, hoy Decano del Cuerpo Diplomático, obrando de acuerdo con el ilustre historiógrafo que preside el Instituto Sanmartiniano, ha querido que hoy se conmemore el natalicio del Libertador y fundador de las Repúblicas australes, con algunas breves palabras radiodifundidas en honor del Prócer, y en pro de la institución que ellos han organizado en este país con el nombre de Instituto Sanmartiniano de Colombia en armonía con la Sociedad Bolivariana.

Cuán grato y honroso es para mí el ser llamado a aportar mi modesto contingente en tan laudable propósito.

La gloria del Gral. San Martín se ha abierto paso al través de las Naciones de América, y se acrecienta a medida que la historia justiciera va poniendo en relieve las múltiples facetas de esa alma diamantina, venida al mundo en las márgenes del Plata, forjada en las milicias peninsulares y cuyas gestas gloriosas en el Sur de América transformaron el espíritu de esos pueblos y fundaron nacionalidades que hoy van a la vanguardia en la prosperidad suramericana.

Diferente en un todo a los grandes caudillos conquistadores que

destaca la Historia, la ambición, que es tan humana, no entró nunca en sus cálculos, sino sólo el amor a la libertad, y no circunscrito al terruño nativo, sino para todo el continente; su espada invicta jamás se esgrimió en las guerras civiles, ni para apoyar facciones en su patria: "El General San Martín jamás derramará la sangre de sus compatriotas, y sólo desenvainará su espada contra los enemigos de la independencia de América" dijo en ocasión memorable. Su genio se mantuvo en la más alta esfera de dignidad y de esquivo altruismo, del que dió elocuentes pruebas en las más trascendentales horas de su vida pública: en Buenos Aires, en Guayaquil y en Lima; la lucha, la abnegación y el sacrificio fueron sus normas; esquivando la gloria, rehuendo los aplausos, repudiando las más legítimas recompensas, iba de renunciación en renunciación hasta alejarse de la patria en seguimiento de su postrer ideal: volver a la vida privada. "Estoy y estaré retirado del mundo": así transcurrieron los cinco últimos lustros de su vida. Lejos de aquella patria creada por su genio, pero despedazada por las ambiciones partidaristas. Desatendido e incomprendido, buscó un asilo en lejanas tierras para dedicar los años restantes de su venerable senectud a su hogar y al estudio: a un estudio reflexivo de su propia vida, con el que había de reivindi-

PASA A LA PAG. 3158

Cuántos cupones ha enviado para el Concurso Coltejer?



Belleza y elegancia con
Crema Divina

VIENE DE LA PAG. 3155

car sus fueros ante la posteridad; ya que sus contemporáneos, incomprensivos y egoístas, le hicieron beber el cáliz de las decepciones y el tósigo corrosivo de la calumnia. Alma tan grande como muy pocas han existido en la humanidad: en el héroe de Maipo y Chacabuco y fundador de tres nacionalidades se aunaron maravillosamente la serenidad con la energía, el valor con la prudencia, la sagacidad con la sencillez, el desinterés con la previsión. Perdonó las injurias, fue leal en la amistad, perseverante en los propósitos, irreprochable en su moral, imperturbable en sus juicios. Puede decirse que en él se encontraron refundidas en extraña amalgama, la intrepidez del guerrero con la serenidad del Magistrado. Para sintetizar tan compleja personalidad, vienen muy al molde las palabras de su biógrafo más reciente, el historiador argentino Ricardo Rojas: "El fue—dice—en medio del tumulto emancipador, algo así como un monje armado, ejemplar nunca visto de santidad paladinesca, Cid de nuevas Castillas, fundido en un Loyola de misticismo laico".

El patriotismo del General San Martín, traspasaba, como ya dije, los lindes territoriales del solar nativo, en donde organizara con paciente esfuerzo y sabiduría, el ejército de los Andes, que había de venir a libertar con él a Chile y en seguida a desalojar mediante una estrategia maravillosa (como la califica el publicista Paz Soldán), al último virrey del Perú, asumiendo en seguida el mando que resignara poco después en manos del

Congreso por él organizado, y, a raíz de la inolvidable entrevista de Guayaquil con el Libertador de Colombia, a quien invitaba a continuar la magna epopeya, ofreciendo ponerse bajo sus órdenes.

Su ideal fue, la libertad de América; y así como Bolívar concibió la idea de una gran Confederación suramericana, San Martín también aspiraba a que las repúblicas de la América latina alcanzasen unos mismos ideales de libertad y de justicia. De ahí el lema del Instituto Sanmartiniano, que aludiendo a los dos Libertadores, se pronuncia en estos términos: "Amigos en vida y amigos en la historia".

De ahí también el que esta laudable Institución, a la que han ingresado las más prestantes personalidades, tenga como objetivo el acercamiento de las patrias que libertaron y engrandecieron los dos genios tutelares de Hispano-América.

El Art. 1º de sus Estatutos, inspirado en el más amplio ideal de americanismo, declara que el Instituto Sanmartiniano de Colombia tiene por objeto contribuir, por cuantos medios estén a su alcance, al mejor conocimiento de la figura del General don José de San Martín en los países bolivarianos especialmente, y en general en todos los de América; y también el conocimiento de las personalidades que colaboraron en la obra realizada por San Martín y por Bolívar; difundir en todos los países de América información sobre los progresos sociales y culturales alcanzados por las naciones que libertaron

PASA A LA PAG. 3160

No deje para última hora el envío de los cupones del Concurso Coltejer.



Refrigeradora
Westinghouse 1938

Para pagar por contados
mensuales hasta de \$ 12.00



REFRIGERADORA
Westinghouse 1938
con 5 años de garantía!



Westinghouse 1938
La única que se paga
con las economías



Westinghouse
1938
La más bella,
cómoda y económica
de las Refrigeradoras

VENEDORES EN MEDELLIN:

Almacenes Westinghouse

Fomento Eléctrico Andino S. A.

Principal: Calle de Boyacá

Sucursal: Carrera Junin

VIENE DE LA PAG. 3158

estos dos próceres; fomentar la vinculación, cada vez más estrecha, de las juventudes americanas, por medio del intercambio de estudiantes, así como el de profesores y de trabajos universitarios; dilatar por todos los medios posibles la idea de acercamiento entre las naciones americanas sobre la base de la confraternidad, en el anhelo de verla prácticamente realizada algún día no lejano.

Sus elementos componentes (presididos por los jefes de Estados) han de ser, conforme al art. 4º, escogidos entre las personas que se caractericen por su veneración a los dos grandes Padres de nuestras patrias, y que se propongan trabajar por la fraternidad histórica, presente y futura entre las naciones de América y por los intercambios social y cultural entre los pueblos del Continente.

Con la gran nación Argentina tenemos ya dadas prendas de intercambio cultural y social; nuestras relaciones diplomáticas han hecho conocer recíprocamente personalidades de gran prestancia como Cané y García Merú entre otros; Colombia ha tenido en la Argentina representantes que la han hecho conocer ventajosamente: tribunos como Laureano Gómez y Camacho Carreño, sabios humanistas como el Maestro Sanín Cano; y de allá nos visitan y conviven entre nosotros personalidades de gran gentileza y grandiosas concepciones patrióticas, como el actual Ministro.

El ideal Sanmartiniano que persigue el Instituto habrá de alcanzarse día por día merced al inter-

No olvide el Concurso Coltejer. Puede ganarse uno de los 107 premios.

cambio intelectual de producciones nacionales, que ya principia a acentuarse. La "Librería Panamericana" de Buenos Aires nos envía sus lujosos catálogos de obras nacionales y extranjeras invitando a difundir con ellas libros selectos en diversas ramas de la ciencia. La Legación Rioplatense difunde el conocimiento del héroe Libertador, con el libro bien interesante "El Santo de la Espada", fiel trasunto del héroe Libertador, y Protector del Perú. Y entre producciones que hablan al espíritu, pocas tan altas y perfectas como el libro titulado "Caminos de Elevación" del argentino Luis J. de Actis; obra de sabor cuasi-divino, comparable a la del iluminado Tomás de Kempis, y cuyas copiosas ediciones se agotan año tras año y son leídas con avidez. Estos son exponentes de una verdadera cultura, intelectual y moral.

Nosotros tenemos para difundir su conocimiento entre las Repúblicas hermanas, la copiosa labor de las Academias Nacionales de Historia y de Jurisprudencia; y entre labores individuales además de nuestra literatura de altos prosistas y poetas de renombre continental, tenemos un tanto oculta, por ser más limitado el número de los lectores, una literatura jurídica ya abundante en obras de Derecho y Ciencias Sociales, producidas en Colombia en los últimos diez años. A difundir el conocimiento de esas producciones se encamina uno de los renglones del Estatuto Sanmartiniano en su primer artículo, citado atrás.

Es consolador, ciertamente, que en la hora actual reinen en nues-

COLONIA DE NAZARETH



Casa y tanque de natación.

tro Continente la paz y confraternidad tan deseadas, al tiempo que en las Naciones de Europa y del Lejano Oriente el espectro de la guerra se yergue en todo su horror desangrando a las unas y preparando a las otras para enfrentarse en una conflagración general.

Podemos contemplar también con satisfacción que el espíritu pacifista y de solidaridad panamericana están ya dando frutos benéficos. Primeramente, aquella encarnizada guerra del Chaco que ha sido conjurada mediante la amistosa intervención de naciones hermanas; y aquellas graves diferencias que pusieron a Colombia al borde de una guerra con el Perú, han quedado ya tan borradas y armonizadas que, diariamente presenciamos manifestaciones cordiales de acercamiento y fraternidad, ora con ocasión de las visitas recíprocas de la aviación militar, ya con la aún más reciente misión universitaria que ha dado lustre a nuestro país con sus conferencias en Lima, y que trae de esa tierra hospitalaria las más gratas impresiones.

Y para contemplar en un radio mayor de americanismo el espíritu de esta institución, a la que honran también con su concurso los representantes diplomáticos del Norte de América, ahí estamos anotando en estos momentos la expedición de fortalezas aéreas, que con lujo de pericia y grandiosidad ha enviado el Gobierno estadounidense a la república del Plata, a solemnizar con la política del buen vecino la transmisión del poder, y visitando a su paso otras repúblicas sanmartinianas.

Hay, pues, razón para regocijarnos en esta efemérides del natalicio de San Martín, que conmemora el Instituto de su nombre, al contemplar lleno de promesas el horizonte panamericano, protegido por los genios tutelares de Washington, San Martín y Bolívar, cuando más allá, en las naciones de los viejos continentes, el genio del mal parece desatar las tempestades en un horizonte de perspectivas tenebrosas. Lado sea el Dios de Colombia y de América!

Bogotá, 25 de febrero de 1938.

Juan C. Trujillo Arroyo

La niñita blanca

Traduce Amalia Vélez de Mesa de "Reader Digest".

Sucie Tarleton desplegó su vestido y se instaló bajo el roble. Después de trazar un hoyo triangular, aproximadamente de las mismas dimensiones del pedazo de vidrio que usaba a manera de palustre, sintió algo así como un vago remordimiento de estar allí, escarbando, en medio del barro, con su traje nuevo, cuando debería hallarse en el corredor de la casa, o ensartando flores en el jardín como correspondía a una niñita juiciosa de raza blanca; pero Sucie detestaba jugar sola estando allí cerca Pinky. Pinky era la hijita de Tía Hester, y Tía Hester el ama negra de Sucie. No recordaba en su corta existencia de ocho años haber faltado un solo día a sus juegos con Pinky, le habría sido imposible!

—Pinky, Pinky!—gritó— aquí estoy bajo el roble!

Por el sendero que conducía a la cabaña de Tía Hester se oyó un crujido y apareció Pinky. No era muy negra, su piel satinada, ligeramente tostada, el cabello negro, espeso, habituado por Tía Hester a permanecer asentado a la cabeza. Sucie la quería con toda su alma.

—Puedes cortar las rosas para el ramillete,—díjole—mientras acabo el cesto para colocarlas.—Pinky se dirigió al jardín con toda la rapidez que le permitían sus piernas delgaduchas.

Cuando Sucie terminó de escarbar en la tierra húmeda reposó la

cabeza contra el tronco del roble, su sombra fresca era una maravillosa casa de juego. Segura estaba de que la niñita que habitaba en la plantación contigua y que vendría a jugar con ella al día siguiente también lo creía así. Era extraño pensar que allí cerca vivía una niñita de raza blanca, Alice Louise Pratt. Sucie se enderezó; nada había dicho a Pinky sobre Alice Louise; por alguna oscura razón no quería hacerlo.

En aquel instante apareció Pinky saltando alegremente. Sucie miró su carita brillante y alargó la mano hacia el ramo; momentáneamente se olvidó de Alice Louise. Nadie sabía jugar a "la exposición de flores por un centavo" como Pinky! Sucie cogió el ramillete mientras la otra delineaba el hueco con hojas de alcanfor; en seguida escogieron las rosas una por una, clavándolas en la tierra húmeda; Pinky se detuvo y retiró del fondo de su falda de zaraza un manojo de espliego.

—No sé por qué lo corté cuando usted dijo que la exposición era sólo de rosas.

—Queda lindo, Pinky!—gritó Sucie. El gusto de Pinky era perfecto; el espliego y las rosas resultaban mucho más hermosos en la combinación, de lo que hubieran sido las rosas.

El secreto de la exposición de flores, consistía en cubrir la tierra de flores, colocar encima el pedazo de vidrio, tapanlo en seguida con el barro sacado del hoyo y hacer en él un mirador para observar el interior. Pinky alisó la tie-

Dos nombres de comerciantes y una muestra de Crespón Carmen, son las bases del Concurso Coltejer.

rra sobre el vidrio hasta que estuvo dócil; apartó Sucie el barro según las reglas para poder mirar las flores enmarcadas dentro de la canastilla como en un cuadro, y se quedó quieta mirando fijamente.

—Esperemos hasta mañana para verlas—dijo.

—Estarán tan bonitas como hoy—respondió Pinky con su voz musical;—tendré cuidado de mantener limpios los tallos a pesar del barro.

A la mañana siguiente Sucie esperaba en el corredor a Alice Louise. Lucía un fresco trajecito de tarde y zapatillas de charol; sus ojos brillaban ansiosos. Un lujoso automóvil apareció en el recodo de la avenida y se detuvo a un lado de la casa. A través de un agujero practicado en la enredadera de Madeira vió Sucie a un lacayo blanco abrir la portezuela del automóvil; tras largo intervalo descendió juiciosamente la niñita. En los pocos pasos que mediaban entre el corredor y el vehículo gravó Sucie en su imaginación cada detalle perfecto del tocado de Alice Louise: la costosa sencillez del traje blanco, las alforzas recogidas, la esmerada pegadura de las mangas, la espléndida tela cremosa.

Cuando se presentó Sucie la niñita saludó:

—Soy Alice Pratt; es usted Sucie Tarleton?

—Sí, soy Sucie Tarleton; me alegro que haya venido. Pero, mamá decía que su nombre es Alice Louise...

—Me llamaban así por mi abuela Pratt que murió, y no quiero llevar más tiempo ese nombre raro,—respondió Alice en tono claro y preciso.

—Quisiera quitarse el sombrero—balbució Sucie—o cambiarse el traje?

—Supongo que no vamos a estropearnos, detesto los juegos bruscos.

—Conoce algunos?—preguntó ansiosa Sucie.

—Sabía cerca de veinte antes de que me aburriesen; ahora acostumbro jugar bagatela con mi institutriz—respondió Alice con majestuosa indiferencia.

—Bagatela?—exclamó Sucie maravillada.

Alice sonreía. —Hábleme de sus juegos, casi le ordenó.

Sucie decidió rápidamente no decir nada acerca de la "Exposición de flores", ni de las muñecas a que jugaba con Pinky.

—Bien:—balbució— me gusta atrapar insectos, conozco una canción que los atrae y los hace salir de sus escondrijos.

Alice se estremeció. No tocaría esos sucios animaluchos por una fortuna.

—Se me ocurre algo—dijo Sucie calurosamente:—iremos hasta el roble y llamaremos a Pinky, ella conoce más juegos que yo. Llevaré un cojín para que no se arrugue el traje.

Reinó un embarazoso silencio, interrumpido por la pregunta cortés de Alice.

—Y quién... quién es Pinky? Sucie enrojeció. —Es mi compa-

Pañolones
•sanLa fé•
Pura lana

Los cupones para el Concurso Coltejer se recibirán hasta el 17 de Julio próximo.

ñerita de juegos—respondió sencillamente. Sabía a ciencia cierta que Alice no podía conocer una niña tan encantadora como Pinky; sin embargo sentíase vagamente avergonzada.

Al pie del roble, colocó Sucie el cojín; Alice se acomodó en él regaladamente, sus manecitas delicadas descansaban sobre la falda.

—Pinky!, Pinky!—llamó Sucie, feliz, y ya tranquila al sentirse al aire libre.

Corriendo presurosa a lo largo del sendero, envuelta en su trajecito de zaraza, apareció Pinky.

Sucie, ingenua, placentera, se dirigió a Alice: —Esta es Pinky, mi compañera de juegos.—Pinky enrollaba nerviosamente el ruedo de su vestido.

—Cómo está?—dijo al fin Alice friamente.—La señorita Sucie dice que conoce usted muchos juegos, pero preferiría hojear los libros de modas de su mamá. Quisiera, además, un vaso de agua, si usted me hace el favor.

Pinky, acongojada, entreabrió y cerró nuevamente la boca; miraba a Sucie como pidiéndole ayuda; ésta murmuró: —Traiga una jarra de agua, y los cuadernos de modas de mamá.

Pinky la envolvió en una mirada empañada y se dirigió lentamente hacia la casa. Sucie sentía arderle la sangre en las venas mientras la miraba alejarse.

Alice se estiraba en el cojín.—Qué idea la suya de jugar con una negra!

—La quiero—replicó Sucie tercaamente, y sus mejillas enrojecieron.—Siempre nos hemos divertido juntas.

—Quizás cuando era una chiquilla, ahora ese demasiado grande para jugar con ella.—Las palabras brotaban glaciales de los labios de Alice.

Sentía Sucie como si su corazón estuviera demasiado dolorido para latir más. Lo peor de todo era que la manera de Alice la había cambiado con respecto a Pinky; se había puesto del lado de aquella que no.

Al poco rato salía Pinky de la cocina trayendo un jarro con agua y algunos vasos en una bandeja. Su carita tostada, de pequeños ojos fulgurantes se había plasmado en una máscara de juiciosa deferencia. Sirvió el agua con cuidado, sin mirar a ninguna de las dos niñas, de manera vaga e impersonal. Habíale bastado el corto espacio

Artículos para regalo

SALON ORIENTAL

TELEFONO: 29-55

Cuántos cupones ha enviado para el Concurso Coltejer?



de tiempo empleado en ir y volver a la casa para transformarse en la niña negra que reconoce su puesto.

—Aquí están los cuadernos de modas—murmuró en tono bajo colocándolos al lado de Alice. Hizo algo, después, que penetró hasta el fondo del corazón de Sucie, como en un espasmo de pena. Pinky retrocedió algunos pasos efectuando una cortesía como las que solían hacer las viejas criadas a la madre de Sucie. Alice asintió con la cabeza.

Sucie cerró los ojos anegados en lágrimas; cuando los entreabrió Pinky había desaparecido.

Mientras escogía muñecas de papel, y al aceptar la invitación de Alice para ir a su casa al día siguiente, pensaba en el momento en que su vecina la dejaría libre para llamar a Pinky y dirigirse a la "Exposición de flores". Partió

Alice al fin y Sucie corrió al roble, llamando con toda la fuerza de sus pulmones: —Pinky!, Pinky!

Oía sólo el zumbido de los insectos revoloteando alrededor de sus oídos, después aquel ruido se intensificó con el de voces humanas, reconoció la voz de Tía Hester regañando a Pinky, sus palabras resonaban claras, duras, como nueces al caer sobre tierra árida.

—Puede ir a contárselo aunque le dé pena; y dígame que sabe la diferencia que hay entre una niña de color blanco y una negra, y que en adelante no jugarán más. Deje de moquear y vaya a contrle lo que le he dicho.

Poco después, Pinky enjugándose los ojos con el ruedo de su vestido de zaraza recorría lentamente el sendero. Sucie la esperaba a la sombra del roble, cerca a la "Exposición de flores", sabiendo que no habrían de mirarla, ni de allí en

No deje para última hora el envío de los cupones del Concurso Coltejer.

COLONIA DE NAZARETH



Equipo de jugadoras de Basket-Ball.

adelante fabricar ninguna otra.

—Oí lo que decía Tía Hester— su voz resonaba tranquila y reposada como la de Alice, pero su corazón iba a estallar.

Mientras permaneció Pinky delante de ella frotándose una contra otra las tostadas manos, le pareció que ni ella misma ni Alice sino únicamente Tía Hester era la culpable de haber suspendido sus juegos; ella había abrazado el partido de Alice mientras era su huésped, como era natural; pero Pinky comprendía que Alice podría volver; para Sucie, ella, Pinky, sería preferida a todas las niñas blancas de la tierra.

—Mamá dice que no podemos jugar más.

—Lo sé—respondió Sucie fría, vagamente, obrando como una niña de raza blanca sin darse cuenta.

—Tengo que irme—y, ejecutó la

misma cortesía que delante de Alice,—a menos... que necesite algo.

Sucie asintió imperiosa con la cabeza, exactamente como lo hiciera Alice, como lo han hecho todas las generaciones de niñas blancas ante sus compañeritas negras. Sucie sentía un nudo en la garganta. —No,—dijo—no necesito nada.

Por un instante Pinky titubeó, después se volvió y lentamente se perdió en el sendero.

Sucie la miraba alejarse; rodeábala una inmensa soledad. Se dirigió a la "Exposición de flores", extendió las manos para apartar el barro del vidrio que las cubría, pero éstas se abandonaron como pétalos marchitos, y permaneció allí, inmóvil, desamparada, escuchando el doloroso latir de su corazón.

Sara Haardt

No deje para última hora el envío de los cupones del Concurso Coltejer.

— Hogar y Estado —

Extracto de un discurso pronunciado en Estocolmo, Junio de 1911, por Selma Lagerlof, autora sueca, ante la "CONFERENCIA DE LA ALIANZA SUFRAGISTA INTERNACIONAL". Este discurso ha sido traducido por la Comisión Interamericana de Mujeres. Unión Panamericana.—Washington, D. C., EE. UU.

En pensamiento o en realidad el hogar nunca habría existido.

—En la erección del Estado, no obstante, el hombre ha actuado solo. Una Reina ha ocupado un sitio en el trono junto al Rey, pero no como Reina sino como esposa. En ningún tiempo se vió obligado el hombre a llevar la mujer consigo a los tribunales de justicia, a las altas agencias del Gobierno, a los arsenales y grandes centros de ten-

sa labor. Solo ha luchado con estos difíciles trabajos. En la sala del hospital, por cuánto tiempo no ha permanecido solitario el médico? Como sacerdote, solo trabaja aún el hombre. Solo prepara para sí mismo el alimento en los cuarteles; solo transporta el niño a la escuela y el estudiante a la universidad; solo dicta la ley. Solo ha emprendido también la más difi-

El hogar, me he arriesgado a decirlo, es creación de la mujer, pero jamás me he atrevido a lanzar la idea de que es hechura suya únicamente. Por dicha para ella y para todos, a su lado siempre estuvo el esposo. La dueña y el señor de la casa se han sentado siempre el uno junto al otro. Hubiérase esforzado sola la mujer, y la obra no habría podido completarse jamás.

¡OJO! ¡OJO!

Al gran Baratillo de telas del

SALON FRANCES

DEL 22 AL 30 DE JUNIO

VISITENOS Y SE CONVENCERA

— Únicamente de contado —

No olvide el Concurso Coltejer. Puede ganarse uno de los 107 premios.

cil de las tareas: atender a la pobreza. Y no se ha acobardado nunca ante el trabajo.

“¿Pero ha logrado el triunfo de sus empeños? ¿Qué testifican los odios entre las diversas clases de la sociedad? ¿Qué las quejas de los sin trabajo? ¿Qué el que emigra? ¿Demuestran estas cosas el triunfo del hombre? ¿Anuncian un posible triunfo en el futuro?”

“Pero mirad, mirad! En el instante preciso en que los estados se tambalean sobre la firmeza de sus cimientos, y en que la revolución social parece tocar a nuestras puertas, la gran invasión de la mujer, comienza a producirse en la esfera del trabajo del hombre. ¿Es el hecho trascendental? ¿Significa, acaso, sólo que la mujer desea mejores medios de vida, igualdad, cambios, libertad, poder? ¿Por qué se yergue precisamente ahora? Menester sería ser sordo para no oír, ciego para no ver?”

“¿No escucha ciertamente, la mujer una voz interior que la llama y la urge: Lánzate al nuevo campo de recio trabajo; ocupa tu lugar junto al compañero; ayúdale en el Estado, como le sostuviste en el hogar; préstale tu concurso en la oficina y en el almacén; en la Cámara del Consejo y en el escaño del magistrado; en el cuidado del hospital y en el manejo de la prisión. Sé pronta también, mujer, a tomar tu parte en las tareas humildes, en el barrido de la calle, si preciso fuere, y tén, sí, la certidumbre de que no hay trabajo inferior que deba desecharse.

Bufandas
•sanLa fé•
Pura lana

“Porque has de estar a la mano en dondequiera, si la Nación debe llegar a ser amada como el hogar. Todos tus poderes y tus capacidades,—tén la certidumbre—tan frágiles aún, pronto serán buscados y avalorados, y sujetos a imposibles demandas. Tén la certidumbre, mujer, de que pronto estarás en todos los rincones del campo y de la ciudad con la carga de títulos y ocupaciones desconocidas, pero en caminados todos, no obstante, al mismo fin.

“Nosotras, mujeres, no somos—¿quién lo duda?—seres perfectos; no lo sois tampoco vosotros, hombres. ¿Cómo alcanzar entonces, todo lo que es grande y lo que es bueno, sin ayuda recíproca? El progreso, seguras estamos, no será rápido; rehusar nuestra ayuda, a pesar de ello, sería una locura y una vergüenza. El espíritu de Dios—es nuestra convicción—está con nosotras.

“El hogar, esa pequeña obra maestra, es creación nuestra, con la ayuda del hombre. El bien de la Nación, obra maestra máxima, habrá de asegurarse cuando el hombre seriamente se decida a tomar como auxiliar a la mujer”.

Selma Lagerlof.

**MEDIAS DE
TALON CAFE**
DOS PESOS
SALON ROSA
Ayacucho 49-12

Campanas al vuelo

(COSTUMBRES BELGAS)

Para LETRAS Y ENCAJES

Estrepitoso repique de campanas! Todas al vuelo, pregonan desde lo alto de las torres un acontecimiento sensacional. Es la mañana, es el medio día, se acerca el atardecer, y esos bronces incansables dicen algo que empieza a fatigarme acaso por carecer de explicación.

Campanas vocingleras, la turba no os comprende. Hablad con palabras (con *palabrería*); el vulgo gusta de las cosas que se pueden palpar hasta destrozarlas! Campanas al vuelo! Repiques precipitados como si fuese loco el campanero. Repiques inarticulados como si los brazos del campanero cayesen en pedazos!

—Sor:—contesta la persona interrogada—; es que ho nacido el niño de la Baronesa C.

—Entendido. E invoca el auxilio de todos los campanarios para que



FFF

(Tres eses)

Cuido especial para vacas
de leche.
Molinos LA GRANJA
Calle 46 - Tel. 45-80

le ayuden a expresar su gozo.

Súbitamente me engolfé en la consideración de otra alegría, de esa que carece de sonidos: Kepler... Foerster... Ritcher... Alegría serena bajo el cielo azul de la campiña. Alegría verdadera oculta entre una celda monacal. Alegría traslúcida, de ojos hundidos y manos huesosas como la de aquel “Hermanito” de Asís. Riberas del Tiberiades, aposentos del castillo de Betania en donde hubiesen estorbado las campanas. Alegría que en veces tiene alas, cuál distinta de la alegría de la Baronesa C...

En mi ignoto retiro de monja que ha encontrado “el Camino, la Verdad y la Vida”, miro compasivamente a quienes no saben que la felicidad es un soplo pronto a morir bajo una nota importuna. Agoté la intensidad de la emoción en las cimas de los Andes, en las selvas invioladas y en los mares potentes: son grandezas sin sonidos que sólo pueden encontrar su explicación en los misterios del silencio!

Los megalómanos viven hacia afuera; sólo entienden la alegría que está en la punta de la lengua...

Más feliz que la Baronesa anunciando al hijo al cual dice *mío*, soy

Mantas
•sanLa fé•
Pura lana

No olvide el Concurso Coltejer. Puede ganarse uno de los 107 premios.

Vida y Sueño de España

Con este título general, el profesor Luis de Zulueta dictó en el Teatro Bolívar un ciclo de conferencias alrededor de cuatro obras fundamentales en la literatura española: El poema del Mío Cid; Don Quijote de la Mancha, de Miguel de Cervantes; La Vida es Sueño de Calderón de la Barca y Don Juan Tenorio, de Tirso, de Zorrilla y de Molière. En la primera nos mostró la heroica figura de Ruy Díaz de Vivar, tal como la concibió el juglar desconocido del siglo XII: valiente, heroico, justiciero, leal a su rey, no obstante el destierro a que lo condenó. Pero por encima de todo, amante de la

libertad y dueño de una poderosa individualidad que en un momento decisivo lo hace romper con la sociedad y el orden que lo enmarcan, pero que oyendo razones de una esfera extraterrestre lo incorporan de nuevo a la vida social. Creación muy distinta como se ve a la de la figura un tanto fanfarrona y presuntuosa de los Romances y del teatro del siglo XVI.

A Cervantes lo destaca don Luis en el fondo épico de la batalla de Lepanto cuando aquél, joven y lleno de ilusiones, ve la vida color de rosa y luego en los azares de una existencia dramática y cruehl. No siempre, lo comprueba don Luis,

yo al oír a mi corazón confesar que nada es *suyo*. La estratosfera del alma es el silencio, y allí no puede penetrarse sino depurados por la incineración que pulverice hasta el espiritualismo, el recuerdo y los anhelos.

Silencio! Palabra que encierra mil mundos! Recinto en donde puede ser un simple ruido vulgar el finísimo tic-tac de nuestro propio corazón.

Oye: érase una habitación grande y severa; el lecho amparado por un gran Crucifijo; mi bien amado padre agonizaba con la entereza merecida por su fe y por su raza. Pidió una esfera o mapamundi e hizo que le auxiliasen para orientarse desde el corazón de Colombia en donde moría, hacía el corazón de Bélgica en donde me dejaba para siempre huérfana! Exigió que le dejasen solo y cerra-

sen las puertas. Yo bien sé, precioso viejecito mío, lo que hiciste en esa hora! Trémulos los miembros, las pupilas llenas de fulgor de eternidad, te erguiste mirando hacia el frígido Norte y, viéndome como si estuviese al alcance de tus brazos— los más amorosos del mundo—, con ese Crucifijo que te parecía imposible abandonar, trazaste una gran cruz sobre mí. Yo la he sentido en forma de consuelo! Después... expiraste tranquilo porque me dejabas a la sombra de la cruz en un ambiente de silencio.

Campanas enloquecidas por la alegría de la Baronesa!

Silencio interior que ofrece a mi alma horizontes sin fin...

Sor María de Betania
(Uva Jaramillo Gaitán)

Dos nombres de comerciantes y una muestra de Crespón Carmen, son las bases del Concurso Coltejer.

Don Quijote representa la idealidad y Sancho la realidad; a menudo los papeles se truecan. La risa, la alegría, la melancolía suave y humana, circulan por toda la obra en escenas que serán y han sido pasto espiritual de todos los hombres.

Lo trágico de Don Quijote estriba, según el pensamiento del profesor de Zulueta, en que el ideal del caballero de la Triste Figura, es imposible, ya que el racional brota de la misma realidad y no está en oposición con ella.

Segismundo, el héroe primitivo y elemental del drama de Calderón es la voz de la naturaleza frente a la Divinidad que irrumpe desde la aparición del hombre en la tierra. La ficción de la trama y las escenas de la torre solitaria, hasta el palacio real que hacen exclamar al protagonista de la obra el sueño que es la vida, se resuelven también como en el Cid, en la incorporación en la vida mediante el cumplimiento del deber. Llamada de la conciencia desde el plano superior de la teología.

Don Juan Tenorio, en Tirso de

Molina, en Molière y en Zorrilla, es el desenfreno sexual, el cínico amoroso siempre insatisfecho que se engaña creyendo que ama, pero en verdad desconoce el sentido y el alcance de este vocablo en su sentido espiritual. Según don Luis, Don Juan no ama y cuando siente el amor después de sus frustrados ideales, no se le cree y viene su pasión que los distintos autores desenlazan de manera distinta, siendo la de Zorrilla quizás la más genial, pues lo salva precisamente por el amor que mancilló durante su existencia. El profesor de Zulueta enlaza, no obstante la heterogeneidad de las supradichas obras, en un todo armónico, pues los cuatro protagonistas en un impulso primordial y debido a un exceso de personalidad, de individualidad, rompen con la sociedad y al dar el paso final, por una llamada sobrenatural, mística, retroceden y se salvan. Solución española que procede del genio de la raza hispánica y que desconoce la fuerza y la imposición con medios coercitivos.



El más pequeño defecto y hasta el exceso de luz solar en los trópicos dan al semblante un ceño adusto.

Corrija su defecto o aminore el exceso de luz con unos cristales científicos

PONCTUEL-FILTRAYS
que dan a su semblante un aspecto jovial y sello de distinción.

OPTICA FILTRAYS
L. A. LONDOÑO & Co.
Medellin - Edif. Duque.
Tel. 45-59.

O CAP

Específico contra la caspa y la caída del cabello



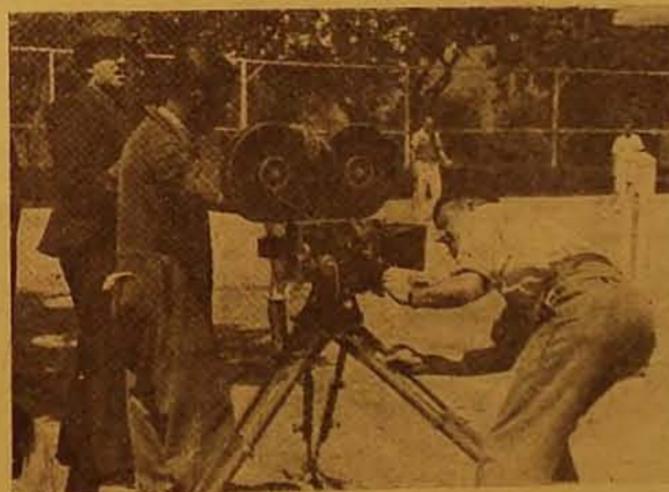
De venta en las mejores
Peluquerías y Droguerías

O
CAP

En el Club Campestre



Club Campestre: Srtas. Luz Mejía e Inés Mora, acompañadas del Sr. Felipe Echavarría.—(Foto tomada por el Sr. Joaquin Jaramillo S., con máquina Contax, película Agfa Isopan).



Artística foto tomada en el Club Campestre, por el Sr. Joaquin Jaramillo S., con una máquina Contax, película Agfa Isopan. Aparecen en la fotografía el Sr. Felipe Antonio Molina, jefe de la sección cinematográfica, y los técnicos, tomando parte de la película "Antioquia".

Cuántos cupones ha enviado para el Concurso Coltejer?

—: LA PAGINA DEL VERSO —:



Por mediación de la revista
"Letras y bocajes" envío un
saludo a la ciudad de Medellín
Rosa Arciniega
Bogotá 938

Despierta

Despierta tú, alma mía;
despierta tú que eres flor de mayo,
más bella y más fragante
que la amorosa estrella del naranjo:
Abre ya tu corola,
libérra tu perfume delicado,
viérra otra vez tu gracia
sobre el amante corazón del campo....
Todas las aves abrirán el pico
para soltar su canto,
mientras la luna teje tus alfombras
con sus cabellos áureos,
y las mil flores—tus hermanas buenas—
se inclinan a tu paso.
¡El agua clara rizará su espuma
sobre la negra faz de los guijarros....!

Despierta tú, alma mía;
despierta tú que eres flor y pájaro:
Luce la maravilla
de tu plumaje raro;
tiérra tus magas alas,
remórrate tan alto
que se borre tu forma diminuta
allá, en la infinitud de los espacios,

ROSA ARCINIEGA
Escritora peruana, quien pronto nos da-
rá una serie de conferencias sobre
músicos célebres.



y desde allí, embriagada
—ebria de luz, ese licor sagrado—,
abre tu pico y rómpe
en un dulce cantar emocionado:
así, disuelta quedas,
como nota perdida en los espacios....
¡El cielo sonará como una orquesta,
porque contigo cantarán los astros....!

Despierta tú, alma mía;
despierta, llegó mayo:
Eres flor codiciada,
dá tu esencia a los prados:
muérrate—alondra ebria—
en una nota del más puro canto.
¡El agua clara rizará su espuma
sobre la negra faz de los guijarros,
y el cielo sonará como una orquesta,
porque contigo cantarán los astros....!

MARTHA LOMAR
(Puertorriqueña)

Cuántos cupones ha enviado para el Concurso Coltejer?

Cuántos cupones ha enviado para el Concurso Coltejer?

-- Si las mujeres tuvieran rabo --

Tomado de "Artes y Letras", revista femenina que dirige Josefina Silva de Citi6n.

¿Le ha ocurrido a usted alguna vez pensar las cosas que sucederían si las mujeres tuvieran rabo?

Las elegantes hubieran dado margen a innumerables industrias y ocupaciones. No faltaría un salón dedicado al dichoso apéndice, cuyo nombre sería algo así como "rabería", donde ofrecerían toda clase de cuidados—masajes, lavados, etcétera—encaminados al embellecimiento del rabo. El rabero o la rabera—los habría de ambos sexos, para las diferentes exigencias—tendría que ser persona muy experta en manipular tan delicado extremo.

Si los rabos eran peludos, no faltarían los peluqueros con sus máquinas para ondulado permanente, y sus ungüentos para teñir los cabellos de cualquier color, y para fortalecerlos y perfumarlos. Irían las damas con sus lindos rabos todos llenos de croquignoles, con lacitos y con aros de joyería recamados en piedras preciosas, a la manera que ahora usamos los brazaletes, y no faltaría la que llevara en la punta un ramillete o un cascabelito de oro cincelado, a manera de terminación—según la situación económica y el refinamiento estético de la interfecta. El rabo peludo resultaría relativamente hermoso y mucho menos costoso que si fuera pelón.

¡Oh, un rabo pelón, semejante al de los ratones...! ¡Qué de pomadas y lavados necesitaría para conservar su cutis terso y delicado! Algunas sugerirían—las taca-

ñas, por supuesto—que se estilase una especie de funda más o menos adornada; pero las coquetas, seguras poseedoras de un rabo perfecto, desearían mostrarlo en toda la esplendidez de sus tentadoras curvas.

Imaginemos la tragedia de la que desdichadamente perdiese el rabo en algún accidente o por enfermedad: Estaría sencillamente desesperada: ¿Para qué vivir sin rabo? Hablaría del suicidio, contemplaría la posibilidad de hacerse monja, y quizás optaría usar un rabo postizo. Pero... ¡qué afrenta: un rabo postizo! ¿A quién iba a engañar si no a sí misma? Por notable que fuese el artifice que lo ejecutara, un rabo postizo sería un rabo postizo... ¡Y cómo la vejarían o compadecerían todos! Mejor desaparecer que ser objeto de compasión o de mofa.

En cuanto a las madres con niñas recién nacidas... y durante todo ese trabajoso período del crecimiento... ¡cómo penarían pendientes de que sus hijas no estropearan su rabito! Porque los hombres se detendrían a cavilar sobre la belleza rabil como ahora cavilan sobre la belleza de unas manos. Hombres habría que exigirían a su futura un rabo intachable.

Cuando una novia viera aparecer a su futuro, lo saludaría mo-

Ruanas de cuello
•santa fé.
Pura lana

No deje para última hora el envío de los cupones del Concurso Coltejer.

PEQUEÑAS TRAGEDIAS DE LA VIDA INFANTIL

El médico! Habrá monstruo más grande en la naturaleza? Lo difícil. Mire que ocurrírsele hurgue-tear en mi boca, separarme la lengua con esa cuchara más apropiada para tomar helados. Y luego, ponerse unos aparatos en las orejas, golpearme en la espalda, al mismo tiempo que me hace decir: treinta y tres, varias veces, hasta cansarme. Si no fuera por los médicos, la vida sería una delicia. Qué contentos estaríamos los niños sin ese ogro de las terribles ocurrencias!

No es el aceite de castor lo que me hace rechazar la purga. No, no se crean que es el aceite, es el olor. Con tal de salir del encierro en que me encuentro por este bendito estómago, tomaría un frasco grande, pero ese olor... Por qué

viendo mimosamente su cola. Después de casados, ya tendría tiempo de esperarlo impaciente y recibirlo pegando acompasadamente en el piso con su rabo potente, y preguntándole:

—¿Dónde has estado hasta ahora?

El rabo no dejaría de ser ofensivo y defensivo. Muchas veces se leería en el comentario de algún suceso:

"...y como era de esperarse, el asunto terminó a rabazos..."

¿Qué parecerían esas bellas mujeres metidas en sus abrigo de pieles, si les colgase un rabo? Las orgullosas usarían en la punta un globito de goma inflado con oxígeno, para mantenerlo erguido sin

no lo harán perfumado? Así por lo menos tendríamos el placer de olerlo y el gusto no resultaría tan desagradable. Ah!, pero es cierto que yo no tomo en seguida la purga y obedezco a mamá por el olor y no por el gusto... Si hasta me había olvidado de mis "excusas", que siempre encuentra material para explicar las razones de su negativa.

Y el Dentista, qué opinión tenéis vosotros? Ah!, solamente al ver la cara de susto que tiene el odontólogo en miniatura, podemos darnos cuenta del dolor terrible que estará sufriendo la amiguita. También los dentistas tienen unas tenazas que a cualquiera lo quisiera ver en esas ocasiones.

Médicos y dentistas, qué fama tienen! Y pensar que muchos de ellos han sido chicos como nosotros!...

cansarse; las modestas lo llevarían colgado al brazo, para evitar que se lo pisaran.

Y todas dirían, en sus momentos de rabil preocupación:

—¡Qué bella fuera la vida si no existiera el rabo, si fuéramos como los hombres!

Y los hombres pensarían suspirando:

—¡Qué de cosas no fueran si no tuvieran rabo las mujeres...!

Doña Pluma de Ganso

Cobijas blancas
•santa fé.
Pura lana

Cuántos cupones ha enviado para el Concurso Coltejer?

— — Noticulas — —

Por Feresá Santamaría de González

CORPUS CHRISTI

La procesión del Corpus que desde los tiempos del Excelentísimo Sr. Cayzedo se ha celebrado en esta católica y piadosa Villa de la Candelaria con gran solemnidad, revistió en este año quizá más pompa y caracteres de verdadera apoteosis a nuestro Divino Redentor, quien bajo las especies sacramentales sale, en este clásico jueves, a bendecir los hombres, los campos, las flores, los frutos de la tierra y los animales en general.

Medellín entero estuvo presente en esta imponente y hermosa manifestación de fé, desde el Excelentísimo señor Salazar quien llevaba en sus manos consagradas la Hostia Inmaculada y el Sr. Gobernador del Departamento, hasta el niño más humilde de la más sencilla escuela de la ciudad; desde la religiosa de aladas tocas y la dama de alta alcurnia social hasta la buena y honesta mujer del pueblo. Nadie faltó a esta cita de amor y de fé a Jesús Sacramentado.

Desearíamos que para el entrante año el desfile fuera más continuo, sin inútiles interrupciones; que de los adornos de las calles se desterrara el papel rizado que le da a la ciudad un aspecto liviano y que los altares fueran los rituales y cándidos altares de antaño en los que abundaban los paños blancos, olorosos a mirra y a incienso, las flores perfumadas y niveas y las frutas del campo.

**Carmen, son las bases del Concurso Coltejer.
Dos nombres de comerciantes y una muestra de Crespón**

CENTRO FEMENINO DE ESTUDIOS

Muy amenas, variadas e interesantes han estado las conferencias que, durante este mes de junio, se han dictado en tan importante y cultural Centro.

La Srta. Magola Briceño, ha continuado con sus elocuentes e ilustrativas disertaciones sobre ciencias naturales. Monseñor Lóbez Lleras, habló en cálidas palabras sobre los derechos de la mujer de la hora actual y sobre los deberes imperiosos que estos mismos derechos traen. Las señoras y señoritas enfermeras que con motivo de la Semana Médica nos visitaron, disertaron sobre la importancia de las enfermeras sociales, los centros de protección infantil, la tuberculina en la curación de la terrible *peste blanca* y sobre otros muchos temas vitales. Por último, el profesor de Zulueta, en la pasada reunión, insinuó la necesidad de que el Centro estableciera una especie de diálogos o coloquios, sobre diferentes e importantes temas; teniendo así todas las socias la oportunidad y aun la casi obligación de dar su opinión sobre el tema elegido.

Varios temas fueron presentados por las socias, todos de gran trascendencia, pero el que se llevó el mayor número de votos fue el siguiente: Ventajas y desventajas de la educación, de la juventud de ambos sexos, fuera del país.

“Pelayo”—“Ligia”

Los chocolates de más alta calidad.

Compañía de Chocolates “Pelayo”

Nuestros chocolates
delicia del paladar.

ENFERMERAS COLOMBIANAS

Es verdaderamente consolador el ver que ya el país cuenta con un grupo de enfermeras de alta calidad, honorabilidad y buena preparación técnica, como el de las enfermeras bogotanas que acaban de visitarnos.

Conscientes de su noble misión, animadas de una buena curiosidad, tanto las de Bogotá como nuestras enfermeras locales, asistieron a todas las conferencias y operaciones de la Semana Médica, dando ejemplo de consagración y estudio.

No acertamos a explicarnos por qué en la ciudad de Medellín, donde la mujer es tan animosa, inteligente y trabajadora, no hay una o dos escuelas de enfermeras! La sociedad clama por el establecimiento de estas escuelas, tan útiles y necesarias al conglomerado social. Bogotá cuenta con más de cuatro escuelas de enfermeras, las que han dado como lo pudimos obser-

var, elementos de gran valía. Aquí, a duras penas, a fines del año 36 y comienzos del 37 hubo un curso para enfermeras que dió muy buen resultado, pero que terminó rápidamente.

Ojalá el Dr. Vallejo, actual Director de Educación, ponga por obra la magnífica idea que tiene en su Memoria al Sr. Gobernador, sobre la fundación de una escuela permanente de enfermeras. Los enfermos y la mujer antioqueña la reclaman.

LA FAMILIA DEL PROFESOR DE ZULUETA

A reunirse con su esposo el profesor Luis de Zulueta, quien dictó en esta ciudad unas amenas y trascendentales conferencias sobre la *Vida y sueño de España*, llegó en días pasados de Francia, la señora doña Amparo de Zulueta, acompañada de su hija Inés.

La Sra. de Zulueta, mujer de altos quilates espirituales, animosa y comprensiva, y su hija Inés, muchacha estudiosa y de gran observación, licenciada en ciencias naturales, dejaron en nuestra sociedad y en cuantas personas las trataron grata impresión e inolvidable recuerdo.

LETRAS Y ENCAJES, presenta un atento saludo a toda la familia de Zulueta reunida ya en Bogotá, hace votos por que la tierra colombiana le sea grata y desea verla de nuevo en esta ciudad.

HANS RUDOLF

Con este sonoro nombre será bautizado el menor de los hijos del Sr. Hans Simon y su señora María Jaramillo de Simon, una de las directoras y administradora hábil y diligente de esta revista femenina.

LETRAS Y ENCAJES está de plácemes por el nacimiento del pequeño, felicita a sus padres y desea para el niño Hans Rudolf toda clase de felicidades.

BIENVENIDA

Muy cordial y sincera se las deseamos a nuestros estimados amigos: Dr. Gonzalo Restrepo J., Gerente de las Droguerías Aliadas, y a su señora esposa doña Henriqueta de Restrepo J., a la señora Inés Londoño v. de Restrepo, a la distinguida Srta. Carmen Restrepo R., quien acompañada de sus padres don Ricardo y doña Ana, como también de su tía la Srta. doña Sofía Restrepo, regresó de Nueva York, después de varios meses de ausencia, y a don Julio C. Hernández, Gerente del gran diario "El Colombiano".

LA EDUCACION EN ANTIOQUIA

Tal es el título de la Memoria que el Dr. Vallejo, Director de E-

ducación, presentó al Sr. Gobernador.

Memoria admirable en que el Director de Educación estudia con ánimo frío y razonado, las deficiencias de nuestra educación, informa sobre las buenas cosas establecidas y da los remedios para combatir los defectos.

Tiene dicha Memoria varios proyectos de gran trascendencia, como la ampliación de la Casa del Estudiante, ampliación de imperiosa necesidad, pues si queremos evitar que nuestro capital humano se nos escape y aumente la centralización, centralizando las mentes juveniles, es indispensable que el joven de las poblaciones tenga en este centro universitario una residencia estudiantil, cómoda, higiénica y que lo salvaguarde moralmente. La fundación de la Escuela de Enfermeras, como ya lo dijimos en suelto anterior, es otro de los proyectos, como también el de las Concentraciones Escolares, en el área de la ciudad.

ROSA ARCINIEGA

La Junta Directiva de "Los Amigos de las Bellas Artes", atenta siempre a proporcionar a sus afiliados todo aquello que tienda a la educación artística del espíritu y al goce intelectual, después de organizar el magnífico ciclo de conferencias sobre *La vida y sueño de España*, dictado por el profesor de Zulueta, está en comunicación con el representante de la Sra. Rosa Arciniegas, conocida intelectual peruana y conferencista amena y original, para traerla a esta ciudad.

Las biografías musicales de Rosa Arciniegas sobre Beethoven, Schubert y Chopin han llamado poderosamente la atención en Bogotá, en donde actualmente las está repitiendo a petición general.

Además, Rosa Arciniegas es una mujer joven, hermosa y notable escritora. En la península ibérica tiene un alto nombre entre los intelectuales, escribe para los grandes rotativos de América y su biografía sobre el conquistador del Perú, es de lo mejor que se ha escrito sobre Pizarro.

No dudamos que nuestro público, amante del arte del bien decir y de la buena música, llenará la sala del Bolívar. Tanto más cuanto que tenemos entendido, que habrá precios especiales para los estudiantes de ambos sexos.

MARCIA DE LUSIÑAN

Invitada por Instituto Central Femenino, llega en estos días a la

ciudad, la conocida escritora costeña Marcia de Lusiñan. Viene con el objeto de dictar una serie de conferencias sobre interesantes tópicos de actualidad.

LETRAS Y ENCAJES, que por varias veces ha engalanado sus páginas con artículos de tan destacada escritora colombiana, le presenta por anticipado atento saludo de bienvenida y le ofrece estas columnas.

"LETRAS Y ENCAJES"

Teléfono: 10-79

Medellín, Mayo 5 - 38

Gustosas certificamos que hemos usado los artículos de Plata Martillada, del Almacén de los señores Joaquín Segura y Cía., de los cuales hemos quedado completamente satisfechas, no sólo por su bello acabado sino por la magnífica calidad de su plata que es de 900 milésimas de ley.

CONCEPTOS
de distinguidas
damas sobre
nuestros
artículos.

Nury Echavarría de Rpo. — Margarita Vélez V. —
Lola Londoño de Rpo. — Ana Navarro de Escovar —
Marta Vélez de Echavarría — María Velásquez v. de
Gaviria.

ESTAS SON VERDADERAS PRUEBAS.

VISITENOS HOY PARA QUE SE CONVENZA.

ALMACEN DE PLATA MARTILLADA

JOAQUIN SEGURA Y CO.

Bolívar 55-65x66 - Teléfono 42-93.

Cuántos cupones ha enviado para el Concurso Coltejer?

Maestro de la Juventud

Don Antonio Saldarriaga



solemne, que se celebró el domingo 19 del presente, en el Paraninfo de la Universidad de Antioquia. Sesión que terminó con un desfile ante la tumba del Dr. Pachito Uribe, primer Maestro de la Juventud antioqueña y con un sentido y hermoso discurso del Sr. Saldarriaga, elogiando la vida meritoria del Dr. Pachito.

LETRAS Y ENCAJES felicita al Sr. Saldarriaga, a su respetable familia y muy especialmente felicita la juventud antioqueña, por tener de modelo y de guía a semejante Maestro.

.....

Jabón "LUCERO"



MAESTRO DE LA JUVENTUD

Hermoso título este, de *Maestro de la Juventud*, que llevó con honor y alta dignidad, el venerable anciano Dr. Pachito Uribe, quien después de una vida modelo duerme el sueño eterno de los justos.

Hoy este título, por derecho propio y por justa Ordenanza de la Asamblea, acaba de ser conferido al notable institutor y gran caballero, don Antonio Saldarriaga.

La consagración de don Antonio Saldarriaga como Maestro de la Juventud, se efectuó en una sesión

10 CVS. PASTILLA GRANDE
EL TRIUNFO DE LA
INDUSTRIA JABONERA
EN COLOMBIA.

.....

No deje para última hora el envío de los cupones del Concurso Coltejer.



Paludismo!

El fantasma de los trópicos

Una amenaza que se cierne constantemente sobre nuestras cabezas!

Afortunadamente al lado del mal está el remedio!!

QUINA ROMÁN

La quina es el remedio que puso Dios a nuestro alcance, y las 3 mejores quinas, las más eficaces para combatir el paludismo (rojo, amarillo y gris) están concentradas en QUINA ROMAN en pequeño volumen.

QUINA ROMAN, excelente antifebril y específico del paludismo, es de agradable sabor.

En QUINA ROMAN se ha logrado disimular el amargor de la quina y conservar su sabor fresco y agradable.

QUINA ROMAN es un verdadero aperitivo.

Es un producto de
Laboratorios Román S. A.
Cartagena, Bolívar
Los más antiguos de Colombia.



Cuidados de las manos

Traduce: Rosa Restrepo M.

Cuáles son los principios esenciales del cuidado de las manos?

Limpieza, protección y buen estado (es decir mantenerlas suaves, tersas y blancas). La decoración o maquillaje también se hace cada día más importante.

Cuál es el mejor método de lavarlas?

Usar agua tibia, un jabón blando y un cepillo de uñas. Debe hacerse una buena cantidad de espuma y cepillarlas y enjuagarlas perfectamente. Para que el lavado sea perfecto hay que suavizar el agua, hirviéndola o mezclándole algún producto especial que le quite su

aspereza. Séquense muy bien las manos.

Cómo se limpian las manos cuando están muy manchadas?

Se les aplica una crema o loción aceitosa dejándola el mayor tiempo posible. Luego se lavan, se secan y se les unta una crema protectora o una loción.

Cómo se evita que las manos se pongan rojizas, ásperas y gruesas?

Evitando el agua dura y los jabones fuertes y lavándolas y secándolas convenientemente. Usando, después de lavarlas, una loción para las manos o una crema que se seque rápidamente. Usando alguna preparación que las proteja

Por su calidad y duración
las pinturas

BERRY BROTHERS

se impusieron.

No olvide que son eternas
como el azul del cielo.

Pida el presupuesto de su pintura a

MORALDARIO

Teléfonos 7-8-5 y 3-5-0

Cuántos cupones ha enviado para el Concurso Coltejer?

o unos guantes cuando se hace cualquier trabajo fuerte.

Cómo mantener las manos en buenas condiciones?

Para blanquearlas se usa un pedazo de limón o una mezcla de peróxido de hidrógeno 85%, amoníaco 10% y glicerina 5%. Para suavizarlas se usa (cada vez que se laven) una loción que seque rápidamente o una crema para las manos, y una crema aceitosa para dormir. Los masajes hechos con regularidad aumentan los buenos efectos de las cremas y lociones. La manicura es decisiva para el buen aspecto de las manos y es también base de la decoración.

Cada cuánto tiempo debe hacerse la manicura?

Cada semana si las manos se mantienen bien cuidadas. El brillo puede renovarse más a menudo.

Cuál es el método más correcto de hacerse la manicura?

Para la manicura se necesitan: un cepillo de uñas, jabón, una lima flexible de acero o de esmeril (o ambas), tijeras curvas, un palillo de naranjo, algodón, crema o loción para ablandar la cutícula, una crema o loción especial para las manos, barniz y quita-barniz.

Primero se lavan las manos. Se les quita a las uñas el barniz viejo con quita-barniz y se liman. Se meten las puntas de los dedos en agua tibia jabonosa por diez o quince minutos. Aplíquese la loción o crema a los bordes de las uñas y apártese la cutícula con el palillo de naranjo. recórtese cualquier callosidad o aspereza de la cutícula y de los bordes de las uñas. Enjuáguese las manos y aplíquese lápiz blanco bajo las puntas de las uñas para acentuar su contorno. Si



Los Sandwiches se van
como por encanto

CUANDO SE HACEN CON
CONDIMENTO
HEINZ
PARA SANDWICHES

Dos nombres de comerciantes y una muestra de Crespón Carmen, son las bases del Concurso Coltejer.



se ha de usar barniz, póngase de nuevo el quita-barniz para limpiar cualquier partícula de jabón o aceite que hubiere podido quedar. Ahora, los últimos toques. Con polvo o pasta de brillar aplicado a las uñas con un púldor de ante o con la palma de la mano (en una sola dirección) se obtiene un ligero brillo. Esto sirve también para ponerlas tersas lo que da mejores resultados en la aplicación del barniz si se desea mayor brillo o pintarlas. Aplíquese el barniz con pinchachazos cortos y rápidos. Con un palillo se quita de los bordes el exceso de barniz antes de que se seque.

Deje secar bien las uñas. Algunas mujeres acostumbran poner el barniz en toda la uña, pero con los barnices más claros dejan ordinariamente sin pintar las puntas y la madre. El último toque de la manicura deberá ser el de aplicar una crema o aceite a las uñas y la cutícula y darse un masaje en las manos con crema o loción.

Son perjudiciales para las manos el barniz y quita-barniz?

Si son ligeramente secantes, pero una buena clase de barniz y quita-barniz en nada perjudicará las uñas bien cuidadas y aceitadas con frecuencia. Parece, por el con-

trario, que el barniz protege las uñas.

Cómo debemos regirnos para escoger el tamaño y forma de las uñas?

Debe haber armonía entre la forma de la uña y la de la punta del dedo. No deben limarse demasiado las uñas por los lados. *Las uñas extremadamente largas y afiladas sólo se justifican en mujeres de vida extremadamente ociosa.* Para las músicas, estenógrafas, amas de casa, etc., unas uñas largas y puntiagudas son sólo motivo de molestias.

Cómo debe escogerse el tono del barniz?

La moda del tono de las uñas, como la de los demás maquillajes, cambia con la estación. En principio, sin embargo, los tonos deben escogerse para armonizar con el color de la piel y adaptarse al vestido y circunstancias.

Qué puede hacerse con las uñas rajadas, quebradizas y arrugadas?

Esto puede provenir ya sea de una enfermedad sistemática o de falta de cal, de una lesión en la uña o del uso de álcalis contenidos en los jabones duros. Lo mejor en este caso es hacerse ver del médi-

PASA A LA PAG. 3

Los cupones para el Concurso Coltejer se recibirán hasta el 17 de Julio próximo.



*Acentúe
SU
Belleza!*

TRIGUEÑAS
RUBIAS...
PELIRROJAS!

Gratis!

Envíe este cupón y recibirá un análisis de su cutis.

MAX FACTOR
Max Factor Make-Up Studio,
Hollywood, California, U.S.A.

Sírvase enviarme el análisis personal de mi cutis y una guía de colores de cosméticos en armonía con mi tipo, así como el librito ilustrado, "El Nuevo Arte del Maquillaje para Sociedad."

TEZ	OJOS	PELO
Muy Blanca <input type="checkbox"/>	Azul <input type="checkbox"/>	RUBIO <input type="checkbox"/>
Blanca <input type="checkbox"/>	Olivos <input type="checkbox"/>	Claro <input type="checkbox"/> Oscuro <input type="checkbox"/>
Troncaza <input type="checkbox"/>	Verdes <input type="checkbox"/>	ROJOS <input type="checkbox"/>
Rosadas <input type="checkbox"/>	Azuladas <input type="checkbox"/>	Claro <input type="checkbox"/> Oscuro <input type="checkbox"/>
Pálidas <input type="checkbox"/>	Pardas <input type="checkbox"/>	CASTAÑO <input type="checkbox"/>
Morenas <input type="checkbox"/>	Negras <input type="checkbox"/>	Claro <input type="checkbox"/> Oscuro <input type="checkbox"/>
Morenas <input type="checkbox"/>		NEGRO <input type="checkbox"/>
	PESTAÑAS	
	Claras <input type="checkbox"/>	
	Oscuras <input type="checkbox"/>	
	EDAD:	

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Nación _____
M.F. 416

★ Aprendan a realzar su belleza, como las famosas estrellas de Hollywood, con los Polvos, Colorete y Creyón de Labios Max Factor, creados especialmente en los matices que armonizan con su tipo individual!

MAX FACTOR
HOLLYWOOD

AGENTES PARA ANTIOQUIA:

DROGUERIAS ALIADAS S. A. y

Almacenes "LA PRIMAVERA"

Carta de Roma

Fragmentos de una carta de Roma, escrita por una dama bogotana, casada con un diplomático.

Con motivo de la Semana Santa hemos tenido ceremonias muy lindas en la Capilla Sixtina que me

ha parecido bellísima. Las pinturas de Miguel Angel representando el Juicio Final y otros cuadros de pintores célebres son famosos. La música y los coros en donde hay voces desde niños hasta hombres grandes, son dirigidos por Pe-

PASA A LA PAG. 3191

VIENE DE LA PAG. 3186

co y examinar las condiciones generales. Mejorando el estado general y aumnetando la cal en el organismo (como tomando un cuarto (1/4) de litro de leche al día) puede corregirse el mal. Hágase la manicura y dése brillo con suavidad, úsese las uñas moderadamente cortas y aplíquense regularmente aceites o cremas aceitosas alrededor de las uñas.

Cuál es la causa de las manchas blancas en las uñas?

Estas son en realidad bombas de aire entre las células de las uñas. Son generalmente causadas por una lesión en la base de la uña. Sólo el tiempo con el crecimiento de la uña puede remediarlas.

Cuál es la causa de que la cutícula se agriete?

El recortarse mucho y apartarla seca. Manténgala suave con el uso de aceite o cremas aceitosas y apártela suavemente cada vez que se lave las manos cuando la cutícula está húmeda y se puede manejar fácilmente. Hasta donde sea posible no se recorte la cutícula.

No olvide el Concurso Coltejer. Puede ganarse uno de los 107 premios.

Esto empeora su estado y puede producir una infección.

Cómo puede curarse el sudor de las palmas de las manos?

Esto proviene a menudo de una nerviosidad que requiere tratamiento especial. Localmente puede usarse alguna preparación de las que controlan la respiración.

Las manos rojas?

Evitando el frío y los guantes estrechos. Las cremas de maquillaje dan una apariencia de blanqueza.

Las manos demasiado delgadas?

Debe ensayarse un masaje con crema o manteca de cacao y ejercicios como el de abrir y cerrar el puño y separar forzosamente los dedos.

Las manchas?

Si las manchas no desaparecen con las cremas de descurtir, ensaye con precaución una piedra pómez.

Las pecas?

En su mayor parte se deben al sol. Aparecen a menudo en las manos de personas de edad. Lo mejor es usar una crema para descurtir y una crema especial de maquillaje.

Otra Ventaja más

Todo lo que Ud. compra en Marilú lo puede comprar hoy por el magnífico sistema del

"Club Marilú".

Pase Ud. un momento a Marilú o llame al Tel. para pedir su suscripción desde hoy mismo.

"Donde Comprar es un Placer".



— Concurso Permanente de Libros Americanos —

Promovido por la Institución Internacional de Ideales Americanistas "Grupo América" y la Biblioteca Pública de Matanzas, adscrita a la Secretaría de Educación de la República de Cuba.

La Institución Internacional de Ideales Americanistas "GRUPO AMERICA" y la BIBLIOTECA PUBLICA de Matanzas, adscrita a la Secretaría de Educación de la República de Cuba, en perfecta unión para laborar por el acercamiento de los pueblos hermanos, instituyen el CONCURSO PERMANENTE DEL LIBRO AMERICANO, cuyo período de admisión está siempre abierto, otorgándose los premios que se señalan cada día 10 de diciembre, por ser la fecha de la gran proclama del in-

mortal Bolívar, en la que aconsejó, por última vez, la unión.

Se establece, pues, el Concurso de Libros Americanos, distribuyéndose entre los declarados mejores, en cada una de las materias clasificadas, de acuerdo con la pauta del Sistema Bibliotecario Argentino, los premios acordados.

MATERIAS:

Literatura
Ingeniería
Ciencias Naturales
Ciencias Médicas
Derecho
Ciencias Sociales y Políticas
Pedagogía
Filosofía
Religiones (no dogmas)
Geografía
Historia

Los cupones para el Concurso Coltejer se recibirán hasta el 17 de Julio próximo.

Bellas Artes
Comercio, Economía y Finanzas
Industrias y Oficios
Deportes
Arte Militar y Naval
Bibliografía

BASES PARA EL CONCURSO

1º—Cada autor, editor o persona autorizada para disponer de una obra, enviará, por cualquier medio al Director de la Biblioteca Pública de Matanzas o al Director del "Grupo América", Matanzas, Cuba, dos ejemplares de la obra que se desee presentar al concurso.

2º—Se instituye la Medalla "AMÉRICA" para premiar el libro que a juicio del Jurado se haya hecho acreedor a ese honor, que será el más alto de los consignados en este Concurso, cuya Medalla se acompañará de su Diploma acreditativo.

3º—Se instituye la Medalla "BOLIVAR" para premiar el libro

que exalte a la América y revele sus valores ideológicos y sienta doctrinas de unificación, previa declaración del Jurado.

4º—Se concederán diez GRANDES DIPLOMAS DE HONOR y veinte DIPLOMAS DE HONOR, para los libros que se declaren merecedores a esa distinción.

5º—Los libros que se reciban después del 30 de noviembre, quedarán para la opción del siguiente año.

6º—Los ejemplares recibidos pasarán a la Biblioteca Pública y a la Biblioteca social del "Grupo América".

7º—No se admitirán obras que combatan o niegue el amor entre los países americanos o fomenten el odio o distanciamiento entre algunos de ellos.

8º—En caso de igualdad de méritos se preferirán los libros que traten de asuntos propios de América.

9º—Los idiomas aceptados son



ALMACEN

"FOTO AGFA"

MEDELLIN

Carrera Junín - Tel. 13-98

Lleve sus rollos y películas al Almacén "AGFA", carrera Junín, donde mejor revelan y copian vistas.

No deje para última hora el envío de los cupones del Concurso Coltejer.



ENCANTADORES
ESTILOS EN TELAS
DE LANA PARA
SEÑORA

En sargas, popelinas y crespones de lana, tenemos encantadores estilos en dibujos y en colores firmes a prueba de agua, sol y jabón.

Vea nuestro surtido. Encontrará en él la tela de moda en atractivos colores y de precio reducido.

Como garantía de calidad exija la marca



VIENE DE LA PAG. 3188

rosí, un sacerdote que tiene mucha fama como compositor de música sagrada.

Esta mañana hubo una fiesta bellísima en la Iglesia de San Pedro. El Santo Padre canonizó tres sacerdotes y esta ceremonia es sorprendente. Creo que asistieron como 50.000 personas. A nosotros nos tocó, con otros diplomáticos, pues-

el español, el inglés, el francés y el portugués.

Matanzas, Cuba, enero de 1938.

Pedro Avalos Corréns, Director de la Biblioteca Pública de Matanzas.—Isidoro Virgilio Merino, Director del "Grupo América".

tos muy cerca al Santo Padre y de los príncipes de España.

La concurrencia de hombres asistió de frac y la de señoras de vestidos negros largos, sin ningún escote y con velos. La iglesia estaba tan colmada de luces que parecía un ascua, adornada con colgantes de telas rojas y gobelinos con escenas de los principales milagros hechos por los santos que canonizaban.

Una de las ceremonias es muy original y bonita. Le presentan al Santo Padre unos panes, unos barrilitos con vino y otros con agua, unas tortolitas en su jaula y diversos pajaritos para que bendiga todo esto. Las tortolitas entraon haciendo esa especie de arrullo que

PASA A LA PAG. 3203

No deje para última hora el envío de los cupones del Concurso Coltejer.

— Consultorio —

—¿Qué se quiere significar cuando se dice de un fulano que es panglosiano?

Pangloss, es un personaje de una novelita escrita por Voltaire que se llama Cándido o el Optimismo.

Pangloss es el preceptor del joven Cándido, héroe de la novela, y toda su filosofía se concreta en la máxima optimista: "Todo se sucede para bien en el mejor de los mundos", y como el novelista había observado en la vida muchos dolores, penas, dificultades, guerras, pestes, muertes, etc., ridiculiza esa actitud de optimismo ante la vida que para Voltaire tampoco es el extremo opuesto o sea el de un pesimismo disolvente, sino aquella norma que parece encerrarse en la última frase de la novela: "Hemos de cultivar nuestro jardín"; es decir que no obstante la crueldad de la vida, de aquellas guerras y desgracias, podemos sin embargo ser felices concretándonos a llenar la pequeña tarea que nos toca en la vida.

De suerte que panglosiano, vale tanto como decir que la persona a

quien se aplica vive en un optimismo tonto, infundado y ridículo.

—Cómo se dice: "A todos le conviene" o "A todos les conviene"?

La gramática exige que se diga *LES*. En nuestro caso, "a todos les conviene".

Decir lo contrario es una corruptela muy frecuente y muy arraigada en la lengua y en la que incurren no sólo la gente que se dice bien educada, sino toda clase de personas.

El señor Cuervo en sus "Apuntes Críticas sobre el lenguaje bogotano" trae estos ejemplos: "Le dice adiós a las garzas", "yo no le tengo miedo a las balas", "este suceso le ha enseñado a los partidos", etc., etc. El *le*, corrige el señor Cuervo, debe ser en todos estos casos, *les*, cosa que fácilmente se comprende si se invierte el orden de las palabras en los ejemplos: "a las garzas les dice...", "a las balas no les tengo miedo"; etc. *Le* es singular como *me*, *les* plural como *nos*; "le habla al niño y me habla a mí"; "les habla a los niños y nos habla a nosotros".

"LETRAS Y ENCAJES"
— El más eficaz medio de propaganda. —

No olvide el Concurso Coltejer. Puede ganarse uno de los 107 premios.

Historia del Centro de Acción Social Infantil de Bogotá

Trabajo leído por su autora, la distinguida dama bogotana doña Genoveva Pardo de Williamson, en la sesión solemne de las enfermeras, el día 10 del presente, en el Centro Femenino de Estudios.

El Centro de Acción Social Infantil, me ha conferido el honor de designarme, como también a mis distinguidas compañeras, señoritas Isabel García de la Parra, Alicia y Toña Orduz, su representante ante esta selecta reunión de enfermeras.

Es la primera vez que las seguidoras de Florence Nightingale, pertenecientes a distintas regiones de Colombia, tenemos la oportunidad de reunirnos, para cambiar

ideas y debatir los temas que más interesan a nuestra misión, uno de los cuales es, no cabe duda, la lucha contra la Tuberculosis, motivo principal de esta reunión.

La circunstancia de verificarse ella en esta noble y bella ciudad de Medellín, que nos ofrece una hospitalidad tan generosa y la alta calidad de las representantes que aquí se congregan, son factores que han de influir enormemente para que de ella resulte un verdadero acercamiento entre todas las enfermeras de Colombia y para que nuestras labores del futuro tengan una orientación firme y organizada.

Cada una de vosotras aportará una idea interesante, ya hemos

PASA A LA PAG. 3196



SEÑORITA:

Aprenda los secretos profesionales del Corte y Confección de las nuevas Modas. Escoja su curso apropiado.

Solicite una demostración, sin compromiso.

INSTITUTO CENTRAL DE MODAS
"ART-STUDIO"

Directora: AURORA L. DE JARQUE.

Bolivia, 45-40 - Teléfono, 23-92.

No deje para última hora el envío de los cupones del Concurso Coltejer.

- ECOS DE LA MODA -

Traduce: Aura Gutiérrez de Lefevre.

LOS ACCESORIOS

Los hipódromos están florecidos. En los jardines del bosque de Boloña los pétalos blancos, rosados, o azules, palpitan al soplo de una brisa imperceptible; las anchas avenidas y los cuadros geométricos están todos reverdecidos, los restaurantes al aire libre anuncian fiestas sensacionales...

Durante el día la lucha es indecisa entre el sastre, en estampado o unido adornado de color vivo, y el traje en grueso crespón drapeado. En la noche tres tendencias se presentan: el traje de estilo: vasto, amplio, cintura de avispa, hombros muy descubiertos; el traje romántico: movientes muselinas, lánguidas bufandas; el traje estricto y sencillo, en tela pesada, moldeando fielmente el cuerpo como si fuera un maillot. Nada de esto ignoramos y todas lo vemos muy bien.

Tampoco ignoramos la forma de los sombreros, que se aplanan o se levantan, según el gusto de cada cual, ni la simpática retrospectiva de los canotiers al estilo de la "bella ciclista".

Pero lo que sí es más misterioso, más secreto es "un no sé qué" con que juega la parisiense elegante y que le da un sello tan personal y que se llama "accesorio".

Los accesorios son a la moda, lo que los epítetos son al estilo: indispensables y peligrosos.

Si son insignificantes, luego inútiles, no sirven sino para deslucir y banalizar el conjunto; si son demasiado vistosos, resplandecien-

tes caen en el mal gusto; si son muy numerosos, la mujer toma un aire de india salvaje.

Villiers de l'Isle-Adam decía: "Yo peso mis palabras en balanzas de tela de araña".

Pesemos nuestros accesorios en la balanza de precisión de nuestro gusto, delicado como el hijo de la Virgen, que un poco más de sol lo disuelve y que un soplo ligero lastima.

Sobre los trajes de noche, sobre los frágiles trajes que pertenecen al género que pudiéramos definir "Sueño de una noche de verano", se pueden poner y les van divinamente, saquitos amplios y vagos de muselina o de tul, verde angelical, rosa, amarillo, cereza...

Pero, me dirán, estos no son accesorios. Sin embargo portan este nombre puesto que la frontera que separa estos últimos de lo que llamamos *piezas sueltas*, a pesar de ser muy vaga, siempre logramos determinarla.

Si por ejemplo, una mujer se pone uno de esos saquitos con mangas y todo, yo lo dejo de un lado, pues en ese caso ya no es un accesorio. Pero si ella deja flotar las mangas por su espalda, o si las anuda negligentemente alrededor del cuello, entonces es accesorio.

En este mismo campo del accesorio quedan colocados los cinturones, las joyas, las bolsas, las flores, los pañuelos, las bufandas.

Empecemos por el principio y señalemos algunos de los últimos nacidos para el peinado: una orquídea colocada sobre un peine de

PASA A LA PAG. 3195

No olvide el Concurso Coltejer. Puede ganarse uno de los 107 premios.



Es muy natural

Como para hacer un buen edificio se necesita usar buenos materiales, así debe usarse mejores telas para hacer mejores trajes.

Coleta Margarita de Rosellón.

En 25 colores preciosos que nunca destiñen, puede Ud. escoger su Coleta Margarita de Rosellón.

Rosellón
Significa Duración.

Compañía de Tejidos de Rosellón
Medellín

VIENE DE LA PAG. 3193

principiado a verlo por el importantísimo trabajo que oímos en la sesión del martes en la tarde, la cual tuvo lugar en el salón de Bellas Artes, presentado por una de las señoritas representantes de la Asociación de Enfermeras Visitadoras Sociales de Colombia; y todas vosotras nos harán conocer sus experiencias personales en aquel campo de la enfermería en que le haya tocado actuar; de ese conjunto de ideas y experiencias podremos sacar conclusiones útiles a la labor social en la que todas las aquí presentes estamos empeñadas.

No he de referirme en estas pocas palabras a la lucha contra la Tuberculosis y a la cooperación

VIENE DE LA PAG. 3194

carey; lacitos de cinta de terciopelo negro se posan sobre los cabellos, a la manera de ligeras maripositas nocturnas. Un puñado de flores multicolores puesto muy adelante sobre la frente prolongando una larga bufanda, y una diadema de crin velada con tul salpicado de estrellas que cae en largas ondas, son dos "composiciones" de noche para rubias. Las morenas escogerán esta espiral de conchitas en hilos de oro, sujetando una bufanda de muselina negra velando la cabeza, o bien este nido en tul negro conteniendo un grueso ramillete de rosas derramadas.

Además, la moda se ha convertido en un verdadero jardín.

Sobre los sombreros, las flores se anudan ingenuamente con las espigas de trigo, como esos ramos que se colocan en los travesaños para atraer la buena ventura en las casas nuevas.

Cuántos cupones ha enviado para el Concurso Coltejer?

M. M.

que en ella la enfermera está obligada a prestar, porque ya lo ha hecho en forma muy brillante la señorita Elisa Osorio Umaña.

Quiero hablaros en forma breve sobre lo que es la institución que mis compañeras y yo representamos aquí, el Centro de Acción Social Infantil. Antes de principiar quiero agradecer cordialmente la gentil invitación que se nos hizo para concurrir a esta reunión y expresar mis votos por que las labores de la Semana Médica sean coronadas con éxito.

HISTORIA DEL CENTRO

Nació en el año de 1930. Isabel y Ana Sáez Londoño, eximias mu-

PASA A LA PAG. 3199

Pétalos de organdí prensado, ondulado, alegran con su blancura fresca los trajes oscuros, sombríos. Juntas, apretadas como en un jardín, se hacen primorosas guirnalda retenidas por dos telas anudadas.

El clip triunfa entre las joyas. Media ala de Mercurio, concha marina, o estrella, se la ve en todas partes. Encuadra el lóbulo inferior de una oreja y cierra un abrigo como un broche antiguo.

Las bolsas son redondas y moletudas en forma de alforjas, de faltriquera de recaudador, de cartera de cobrador y en este último caso son planas y flexibles.

Los velos continúan en boga, bien sea cubriendo el rostro o anudados en vaporosos capullos sobre un canotier plano. La lista de los accesorios es infinita, como la fantasía femenina.

SELECCION DE BUENOS LIBROS PARA LA BIBLIOTECA FEMENINA

II.-Especiales para señoritas:

La gloria de Clementina, por William J. Locke	\$ 1.00
M. W. HUNGERFORD. - El secreto de Julieta. - Por amor y por bondad - Maravilla - Mary-Rosa. Cada uno	1.00
HENRY ARDEL. - Al volver - Imprudente aventura - Mi primo Gerardo. Valor de cada uno	1.00
GUY DE CHANTEPLEURE. - La aventura de Huguette - El azar y el amor - El castillo durmiente. Valor de cada uno	1.00
La puerta cerrada, por Jorge Gibs	1.00
Una viuda extraña, por G. Wentworth	1.00
Las pupilas del señor Rector, por Julio Diniz	1.00
Paidy, lo mejor a falta de un chico, por Gertrudis Page	1.00
Corazones que no se encuentran, por Berta Ruk	1.00
Ruinas en flor, por Guy de Cantepleure	1.00
El mal paso, por Jacques des Gachons	1.00
Un cuento azul, por Henri Ardel	1.00
Corazones altivos - El jardín encantado, por Magaly, cada obra	1.00
El misterio del Torreón, por B. de Buxy	1.00
Los terrores de Lady Susana, C. de Chandeneux.	1.00
Un grito en las tinieblas, por A. Flory	1.00
El crimen de un comediante, por P. Gourdon	1.00
El secreto de Kernic, por Paul Segonzac	1.00
La paloma de Rudsay-Manor, por M. Delly	1.00
Esclavitud, última novela de Mary Floran	1.00
Paulina, por G. de Vailly	1.00
La felicidad de Alicia, por P. Gourdon	1.00
La doble farsa, por G. de Vailly	1.00
El palacio de 'Le Telemont', por M. Maryan	1.00
Granada se rindió entre amores, por M. Sánchez	1.20
La casa solariega, por M. Maryan	1.00
Flor de Lis, por la Baronesa de Orzy	1.50
Los verdaderos ricos, por Francois Copée	1.00
Pablo y Virginia, por Bernardino de Saint Pierre	1.00
Una mujer, por Natalia Ocampo de Sánchez	1.00

Todas estas obras y muchas más recomendables en todo sentido, las vende la

LIBRERIA NUEVA DE LUIS EDUARDO MARIN
Calle 51 N° 51-37.—Teléf. 3-5-6.

- La Cocina -

Por X. X.

REPOLLAS

2 pocillos de harina
1 cucharada de sal
1 cucharadita de azúcar
1 cucharada de mantequilla
2 pocillos de agua
4 huevos.

Se hierve muy bien el agua, la sal, y el azúcar y la mantequilla y se le agrega la harina poco a poco revolviendo muy bien para que no se pegue y no se formen troncos. Se deja reposar y se le agregan los huevos; se revuelve hasta que quede una pasta suave. Se pone en una vasija honda manteca suficiente como para freír buñuelos, se hacen bolas como del tamaño de un huevo y se frien lentamente.

GUIISO PARA LAS REPOLLAS

Para rellenar las repollas se les abre a éstas un hueco en la mitad y se les puede poner cualquier clase de relleno, siendo muy aconsejable el siguiente: a una libra de pescado cocido y desmenuzado se le agrega un poco de salsa de tomates, no mucha para que no vaya a quedar demasiado líquido el relleno.

PASTELES DE LIMON

La pasta de estos pasetitos es pasta de hojaldre. El guiso se hace de la siguiente manera: un pocillo de azúcar, un pocillo de agua, una tajada grande de pan, el zumo y el rallado de dos limones, se ponen a hervir, una vez que haya hervido bien se le agrega una cucharada de mantequilla y dos de maicena y dos yemas de huevo, se

revuelve todo muy bien hasta que espese un poco. Se rellenan los pasetitos y se meten al horno.

PAN NEGRO

1 taza de harina cernida
1/2 taza de azúcar
1 taza de leche
2 cucharaditas de levadura o sea una pasta de levadura Fleishman.
1 taza de salvado

Especies Pulverizadas

"CORO"



Señora:

Para su comodidad y economía, tenemos el gusto de ofrecerle estos nuevos productos:

Canela, Cominos, Pimienta finamente pulverizados.

Valor del tarrito \$ 0.10.
Pídalos a su proveedor.

Tel. 46-95.
Medellín. Apdo. Nal. N° 1.

"Cereales Coro,
Para su mesa un tesoro".

Cuántos cupones ha enviado para el Concurso Coltejer?

1 taza de pasas
1 huevo

Se mezclan bien los ingredientes secos, luego los líquidos por separado cada uno y luego se juntan, se arman los panes y se dejan subir un buen rato. También se pueden hacer en molde y en este caso sirve para sandwiches.

COQUITOS

Se parte un coco de manera que el agua que tiene dentro no se pierda, se pela, se lava muy bien y se parte en tajaditas en forma de media luna delgadas. Al agua del coco se le mezcla tres cuartos de libra de azúcar o lo que se juzgue conveniente para formar una melcocha. En esta melcocha se moja cada una de las medias lunas del coco y en una lata untada de mantequilla se meten al horno y se dejan allí un ratito hasta que doren.

VIENE DE LA PAG. 3196

jeres que sin temor a la lucha y afrontando todas las dificultades que ofrecen siempre las empresas en sus principios, decidieron abrir un centro en el que se prestaran servicios médicos y asistencia social a los niños desvalidos por medio de consultas en el local de éste, visitas domiciliarias, enseñanza a las madres, administración de tratamientos, medicinas y vestidos. El 3 de junio de 1931, se reunió la primera asamblea general que fue presidida por el doctor José Ignacio Barberi la que dio estatutos y orientación científica a la naciente organización. Esta está dirigida por un Presidente nombrado por la asamblea general, la que se reúne cada año; actualmente lo es el señor Manuel Vicente Ortiz, persona de gran prestigio en la so-

ciudad de Bogotá; él tiene la personería jurídica para los actos civiles y con seis miembros más integra la junta directiva.

Tiene la Institución un Director Técnico: Dr. Jorge Andrade B., eminente médico que supervigila las dos principales secciones de ella; el Consultorio y la Escuela de Enfermeras, y una Directora, señorita Isabel Sáez Londoño, que en co-

PASA A LA PAG. 3200



OLOR
COLOR Y SABOR

La harina REINA es elaborada con trigo nacional de excelente sabor natural, sometida por procedimientos modernos a una rigurosa selección antes de ser molido.

Fabricada en Medellín, esta libre de contaminación de malos olores en las bolsas de los bultos y zaparrillos, lo que es garantía de buen OLOR, COLOR Y SABOR.

La REINA se hace para asegurar en la preparación de agradables y deliciosos manjares. Se consume en ligeros tallos de una y dos libras, primeramente en el estado de copacafé o máquina.



Institución de Caridad

Hace algún tiempo surgió en mi mente una idea, la cual he acogido con verdadero entusiasmo, ansioso de servir a la humanidad doliente; y su recuerdo ha sido para mí, objeto de meditación y estudio al considerar la bondad de Dios, Quien convertirá en realidad el ideal de mis pensamientos.

Se ven multitud de mendigos que andan de puerta en puerta y piden un mendrugo de pan, desesperados por el hambre; otros en las calles y plazas solicitan una limosna, impelidos por la necesidad, en fin, por doquiera surge la mendicidad, que pide y clama el socorro necesario.

Para aliviar siquiera en parte a estos hermanos nuestros en Jesucristo, he ideado organizar una fundación de caridad que llevará el nombre de "INSTITUTO SANTA ISABEL".

Un centavo diario que cada persona dé hará que se colecte la suma suficiente para que los verda-

deramente necesitados tengan todos los días un alimento, preparado en la casa designada para este fin.

Lanzo esta idea a la muy culta y caritativa ciudad de Medellín, seguro de que será muy bien acogida, y ante todo espero que el socorro de Dios me ayudará y su mano protectora bendecirá mi obra.

Pbro. José Jaramillo Montoya

NOTA.—Los suscritos nos adherimos a la obra iniciada por el Padre José Jaramillo M. y estamos dispuestos a formar parte de la Junta Organizadora y a colaborar con él en todo aquello que tienda a la realización del INSTITUTO en mención.

Carlos Mejía, Lázaro Mejía, Dr. Toro Villa, Inés Mejía, Rosa Elena de Mejía, Ana Josefa M. v. de Echavarría, Luisa Echavarría de Uribe, Elena Olarte de Echavarría, Luisa Greiff de Echavarría, Laura de Mejía, Amelia v. de Restrepo, Consuelo Arango, Manuela Mejía.

VIENE DE LA PAG. 3199

operación con aquél dirige las labores de ambos.

EL CONSULTORIO

Este inició sus trabajos en la misma casa de las fundadoras hasta el año pasado, en que no siendo ya capaz el local, hubo necesidad de tomar una casa amplia donde se hicieran los trabajos con mayor comodidad. Se abre todos los días de las 7 de la mañana hasta la 1 de la tarde, y en él reciben atención médica y tratamientos, inclusive operaciones de pequeña cirugía, al rededor de cincuenta niños cada día. Un grupo de enfermeras pertenecientes a nuestra buena so-

ciudad, inscribe a los niños, preparan sus historias tanto sociales como clínicas, los pesan, los van clasificando y según los síntomas que presenten los van pasando a la consulta del especialista correspondiente. Una vez pasados a éstas se llevan a cabo con estricto cuidado los tratamientos ordenados.

Desde su fundación el Centro ha contado con la desinteresada, generosa y perseverante cooperación de un grupo de médicos de los más eminentes del país; tanto en el consultorio como en el profesorado de la Escuela de Enfermeras. De la misma manera, algunos de ellos, realizan en sus laboratorios parti-

culares todos los análisis requeridos para los diagnósticos.

Tomemos algunos datos estadísticos que nos den una idea sobre las labores del consultorio:

En el año de 1935 se realizaron
1861 consultas
1446 inyecciones
952 curaciones
105 exámenes de laboratorio.

Estas cifras han ido aumentando año por año.

LABOR SOCIAL

A la labor social se le presta u-

na especial atención, porque estamos convencidas de que si es interesante salvar la vida y proteger la salud del pueblo, es también de palpitante interés, de trascendencia incalculable atender a la elevación mental y espiritual de ese pueblo y que éso sólo se obtiene con la labor social según el concepto moderno.

A la madre de cada niño atendido por el Centro se le interroga sobre la constitución de la familia, sus antecedentes, los recursos con

3 puntos de comparación :

• = { Calidad
peso
calidades

• + { Perfume
presentación

• - { Precio

Jabón

dalco para el tocador



es igual al mejor

Daniel Lemaître & Co Fabricantes - Cartagena

que cuenta, sus costumbres, su salud, sus necesidades, su standard de vida, etc. La enfermera va al hogar del niño, traba amistad con aquella familia y completa el conocimiento de aquel caso, y de acuerdo con esto inicia el Centro su orientación, por medio de consejos, enseñanzas y ayuda a todo aquello que pueda estar a su alcance, ya sea en forma directa o indirecta a contribuir al beneficio de los niños especialmente en lo que se refiere a la alimentación y demostraciones prácticas.

A las madres en quienes se encuentra mayor cooperación se les premia regalando con frecuencia a sus hijos ropas, vestidos, juguetes baratos, dulces, y cuando estos elementos se agotan, cajas y frascos vacíos y es de verse el efecto de estímulo que estos pequeños objetos verifican en las madres.

ESCUELA DE ENFERMERAS

En vista de las necesidades del Centro que desde su fundación contó con un pequeño grupo de colaboradoras, dotadas de conocimientos de enfermería, grupo que después fue insignificante, la junta directiva resolvió fundar una escuela de enfermería, anexa al consultorio, para formar en ella un personal bien preparado para las labores de éste.

En 1932 se abrió la escuela, con un pènsum aprobado por la Dirección Nacional de Higiene, con un selecto grupo de profesores y discípulas. Desde entonces hasta hoy ha funcionado esta escuela sin interrupción y con perfecta regularidad.

Cada alumna paga su matrícula y una cuota mensual, que constituyen una de las fuentes de producción con que el Centro cuenta para sus gastos, además de las cuotas mensuales de sus asociados y

asociadas, el obsequio de algunas drogas que hacen el Municipio y casas productoras de éstas en forma espontánea, y de la extraordinaria generosidad del grupo de médicos que en forma abnegada y constante ayudan a la institución.

La escuela no alcanza hoy a atender las solicitudes que se hacen para ingresar a ella; es realmente satisfactorio, para quienes hemos puesto un grano de arena en esta obra, presenciar los resultados innegablemente satisfactorios que se han obtenido y es un claro ejemplo de eficacia de las instituciones de iniciativa privada por modestas que sean, ellas completan sobre todo en lo que se refiere a protección infantil, muy eficazmente, la labor oficial.

ROPERO

Como un complemento de la labor social del consultorio, funciona una sección especial que se llama "del niño sano" y que tiene un ropero.

Esta sección se encarga de vigilar y dirigir la crianza de un grupo de niños desde el día que salen de la sala de maternidad del hospital y de vestirlos hasta cuando cumplen un año. Un día a la semana concurren estos niños al Centro, en donde se les baña y viste en presencia de sus madres para que ellas lo aprendan y luego lo practiquen en sus mismos hogares; se les controla el peso, el estado de salud y desarrollo; se les dirige la alimentación y cuando las enfermeras lo creen necesario los hacen pasar a la consulta médica.

Todos los años se lleva a cabo, entre estos niños un concurso para premiar a cuatro de los más sanos y mejor desarrollados.

Para los concurrentes al consultorio de niños enfermos hay también dos premios anuales, uno de

VIENE DE LA PAG. 3191

ellas acostumbran. Después de la misa van entrando en procesión por el centro, las personas que llevan estas cosas para bendecir.

Luego de terminar estas ceremonias salió toda la concurrencia a unas grandes terrazas que dan sobre la plaza de San Pedro, a esperar que Su Santidad saliera al balcón del centro del Vaticano para dar la bendición.

Hoy había por especialidad, toda clase de indulgencias.

Me tocó ayer otra ceremonia preciosa, es una costumbre italiana de bendecir el sábado santo todas las casas de habitación. Llega el sacerdote con su acólito y hace el recorrido acostumbrado para bendecir y rociar con agua bendita

toda la casa. Es costumbre adornar ese día la mesa del comedor, con un pedazo de cordero, tajadas de jamón o salchicha y unos huevos cocidos duros pintados de colores. Cuando sale el sacerdote se le da una limosna.

Hay también mucho entusiasmo y preparativos para la llegada de Hitler, entre ellos una revista naval en Nápoles en que tomará parte toda la marina italiana para hacer maniobras. Según dicen será un espectáculo nunca visto.

Nosotros tomaremos puestos en unos barcos, que con los acorazados adonde va Hitler y sus acompañantes, entran más adelante y podremos ver más de cerca los festejos.

aseo y otro de puntualidad y todos entre estos niños, un concurso pa-cuerdo de navidad.

Pido perdón a mi auditorio por esta pequeña reseña sobre lo que significa la labor del Centro de Acción Social Infantil, que si no es tan vasta todavía como lo deseamos sus miembros, colaboramos en ella con entusiasmo y fervor.

Quiero en esta oportunidad dejar constancia de mi homenaje de admiración a Isabel y Ana Sáez Londoño, fundadoras del Centro de Acción Social Infantil que nos dan el ejemplo de lo que es capaz la abnegación de la mujer colombiana.

La campaña contra la Tuberculosis y la protección infantil, es un deber de patriotismo, en la que toda estamos obligadas a cooperar, especialmente las que llevamos

el honroso título de enfermeras: Nosotras tenemos por nuestra insignia las puertas de todos los hogares abiertas, en los cuales encontraremos bellas ocasiones de hacer el bien.

Las enfermeras que estamos hoy reunidas debemos formar como una cadena en asociación de ideas y así todas unidas podremos hacer una labor social y patriótica.

Quiero para concluir expresar aquí, que el hogar del Centro de Acción Social Infantil, recibirá siempre de plácemes y con afecto a las enfermeras aquí reunidas y a todas aquellas hermanas nuestras de todos los puntos del país que están con nosotras en espíritu en estos momentos.

Genoveva Pardo de Williamson
Del Centro de Acción Social
Infantil.

**Dos nombres de comerciantes y una muestra de Crespón
Carmen, son las bases del Concurso Coltejer.**



RADIO

BELMONT

Por ser ganancioso
en varias Exposiciones
Internacionales, merece
toda su confianza.

*Modelos para toda onda
a \$ 90.00 y a \$ 135.00*

Librería Buffalo

— Medellín —